WAECO

AirCon Service



ASC 7.3 LE, ASC 7.4 LE

CS **Klimatizační servisní stanice**

Návod k obsluze..... 3

Copyright

© 2025 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Čeština

1 Důležité poznámky....3
2 Kybernetická bezpečnost....3
3 Cílová skupina....3
4 Horká linka....3
5 Vysvětlení symbolů....3
6 Bezpečnostní pokyny....3
7 Varování na klimatizační servisní stanici....5
8 Obsah dodávky....5
9 Příslušenství....6
10 Určené použití....6
11 Technický popis....6
12 Přehled klimatizační servisní stanice....8
13 Použití displeje....9
14 První uvedení do provozu....10
15 Použití....15
16 Servisní činnosti....25
17 Řešení problémů....31
18 Likvidace....33
19 Technické údaje....33

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržovat. Tyto pokyny MUSÍ být uschovány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnicemi a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na adrese documents.dometic.com.

2 Kybernetická bezpečnost

Potvrzujeme, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). Prohlášení o shodě najdete na https://www.dometic.com. Chcete-li nahlásit bezpečnostní incident, pošlete e-mail na adresu https://www.dometic.com/contact.

3 Cílová skupina

Klimatizační servisní stanici mohou obsluhovat a udržovat pouze osoby, které prokázaly, že dokážou identifikovat nebezpečí spojená s provozem klimatizace a vyvarovat se jich. Tyto znalosti mohou být získány odpovídajícím školením nebo prací pod dohledem.

4 Horká linka

Pokud budete potřebovat další informace o klimatizační servisní stanici, které nenajdete v návodu k obsluze, kontaktujte horkou linku: Tel.: +49 (0) 2572 879-0

5 Vysvětlení symbolů

Signální slovo označuje bezpečnostní zprávy a zprávy o škodách na majetku a také označuje stupeň nebo úroveň závažnosti nebezpečí.

VÝSTRAHA!
Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

UPOZORNĚNÍ!
Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.

POZOR!
Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek majetkové škody.

POZNÁMKA Doplňující informace týkající se obsluhy výrobku.

6 Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

› Dodržujte národní předpisy týkající se bezpečnosti práce.

- Dbejte bezpečnostních pokynů v tomto návodu k obsluze.
- Klimatizační servisní stanici smí používat výhradně personál, který může prokázat vhodné technické vzdělání a zná funkce a základní principy klimatizační servisní stanice, chladicích nebo klimatizačních systémů, a zná chladicí média.
- Klimatizační servisní stanici smí opravovat pouze personál pověřený společností Dometic.
- Používejte přístroj pouze k určenému účelu.

UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.

- Na klimatizační servisní stanici neprovádějte žádné úpravy.
- Nebezpečí zranění v důsledku prasknutí součástí při překročení přípustných mezních teplot: Klimatizační servisní stanici přepravujte pouze bez chladicího média, abyste zamezili přetlaku.
- Klimatizační servisní stanice se nesmí skladovat na volném prostranství.
- Pokud se klimatizační servisní stanice nepoužívá, uložte servisní hadice v tašce na hadice.

6.1 Bezpečné použití spotřebiče

VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Klimatizační servisní stanici neprovozujte v místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu (například v místnostech pro nabíjení akumulátorů nebo ve stříkacích kabinách). Provozujte ji pouze v souladu s příslušnými národními zdravotními a bezpečnostními předpisy.
- Nepouštějte do rozvodů chladiv klimatizační servisní stanice nebo do klimatizačního systému vozidel stlačený vzduch. Stlačený vzduch s chladivem může vytvořit hořlavou nebo výbušnou směs.
- Nebezpečí zranění neplánovaným nebo nechtěným zapnutím klimatizační servisní stanice: Před zahájením všech údržbářských prací klimatizační servisní stanici vypněte a odpojte síťový kabel od elektrické sítě. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo z klimatizační servisní stanice.
- Nebezpečí popálení o studené nebo horké součásti: Noste ochranné rukavice.

UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.

- Pokud je klimatizační servisní stanice poškozená, neuvádějte ji do provozu.
- Před každým uvedením do provozu nebo před plněním klimatizační servisní stanice zkontrolujte, zda jsou jednotka a všechny servisní hadice nepoškozené a všechny ventily uzavřené.
- Servisní hadice uložte tak, aby nepředstavovaly nebezpečí zakopnutí pro jiné osoby.
- Vážná zranění v důsledku převrácení nebo pádu břemena: Rukojeť neslouží ke zvedání klimatizační servisní stanice. Klimatizační servisní stanici přepravujte pouze na kolečkách.
- Vždy postavte klimatizační servisní stanici na rovnou podlahu a zajistěte kolečka.
- Používejte k plnění klimatizační servisní stanice pouze schválené láhve s chladivy, vybavené bezpečnostním ventilem.
- K zapnutí nebo vypnutí klimatizační servisní stanice používejte vždy hlavní vypínač. Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- Nebezpečí zranění unikajícími kapalinami: Úniky kapalin na podlahu mohou vést k uklouznutí a zranění osob. Unikající nebo kapající kapaliny ihned otřete nebo zachyťte vhodným pojivem. Zlikvidujte je ekologicky.

POZOR! Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek majetkové škody.

- Klimatizační servisní stanici nepoužívejte v prostředí se silnou vlhkostí.
- Nikdy nepoužívejte klimatizační servisní stanici venku za deště.
- Nepoužívejte klimatizační servisní stanici v blízkosti tepelných zdrojů (např. topení) nebo na přímém slunečním světle.
- Používejte pouze chladivo, které jste nastavili v klimatizační servisní stanici. Pokud smícháte toto chladivo s jiným chladivem, může dojít k poškození klimatizační servisní stanice nebo klimatizačního systému vozidla.
- Před vypnutím klimatizační servisní stanice zkontrolujte, zda byl vybraný program ukončen a zda jsou všechny ventily uzavřeny. V opačném případě může dojít k úniku chladiva.
- Pokud změníte hodnoty v nabídkách, vždy je přizpůsobte údajům na vozidle.
- Při zastavení stlačte páku brzdy na předních kolech, aby byla klimatizační servisní stanice zajištěna proti pohybu.

6.2 Bezpečnost při manipulaci s chladicími médii

VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Údržbu na systému klimatizace vozidla neprovádějte při zahřátém motoru. K provedení údržby klimatizace vozidla musí být teplota povrchu součástí konstrukce nebo okolních dílů nižší než teplota vzplanutí chladiva:

- R1234yf: 405 °C
- R134a: 743 °C
- R456A: nevztahuje se
- R513A: nevztahuje se

UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.

- Používejte bezpečnostní ochranné prostředky (ochranné brýle a bezpečnostní pracovní rukavice) a zabraňte tělesnému kontaktu s chladivem. Tělesným kontaktem s chladivem dochází k odběru tělesného tepla, takže na potřísněném místě mohou vzniknout omrzliny.

- Nevdechujte výpary chladiva. Výpary chladiv nejsou sice toxické, nicméně váží kyslík, který je potřebný k dýchání.
- Přístroj používejte pouze v dobře větraných prostorách.
- Chladicí média nepoužívejte v níže položených prostorách (např. v montážních jámách, šachtách). Chladicí médium je těžší než kyslík potřebný k dýchání. Ten je chladicím médiem vytlačován. Při práci v nevětraných montážních jamách může vzniknout nedostatek kyslíku.

POZOR! Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek majetkové škody.

- Dávejte pozor, aby za provozu, během plnění nebo vypouštění chladicího média a během oprav a servisních prací nedošlo k úniku chladiva do životního prostředí. Tím je chráněno životní prostředí. Zabráníte tím také případnému ztížení nebo znemožnění nalezení netěsností na vozidle nebo klimatizační servisní stanici následkem přítomnosti chladicího média v okolním prostředí klimatizační servisní stanice.
- Proveďte taková preventivní opatření, kterými zabráníte úniku chladicího média do kanalizace.

POZNÁMKA Doplňující informace týkající se obsluhy výrobku.
Zvláštní informace o chladicím médiu, o bezpečnostních opatřeních a o ochraně osob a věcných hodnot včetně protipožární ochrany naleznete v bezpečnostních listech výrobce chladicího média.

6.3 Bezpečnostní opatření ze strany provozovatele

Provozovatel musí poskytnout návod k obsluze podle příslušných národních předpisů ke každé klimatizační servisní stanici. Na základě těchto provozních pokynů musí být provedeno školení zaměstnanců o manipulaci s klimatizační servisní stanicí.

Provozovatel musí zajistit školení zaměstnanců v následujících bodech, a to minimálně jednou ročně:

- zvláštní rizika při manipulaci se stlačenými plyny
- bezpečnostní předpisy při manipulaci se stlačenými plyny
- zdravotní opatření při manipulaci se stlačenými plyny
- Obsluha klimatizační servisní stanice a provedení servisních prací na klimatizační servisní stanici

Provozovatel přístroje musí zajistit, aby byl personál, který je pověřen servisem, opravami a kontrolou těsnosti, certifikovaný pro práci s chladicími médii a plnicími systémy.

Certifikace a znalosti platných předpisů a norem mohou být získány školením, např. u průmyslové komory, řemeslné nebo obchodní komory, nebo u jiného certifikovaného školicího střediska.

Provozovatel musí zajistit, aby všechny servisní hadice byly uloženy tak, aby se během používání klimatizační servisní stanice nemohla poškodit.

7 Varování na klimatizační servisní stanici

	Dodržujte návod k obsluze.
	Při manipulaci s chladivem používejte ochranné brýle!
	Při manipulaci s chladivem používejte rukavice!
	Klimatizační servisní stanici chraňte před deštěm.

8 Obsah dodávky

Před expedicí byla provedena kontrola těsnosti klimatizační servisní stanice.

Po dodání zkontrolujte, zda jste v dodávce obdrželi všechny níže uvedené součásti a zda nejsou poškozené.

V případě, že došlo k poškození součástí nebo pokud některé z nich chybí, informujte společnost, která je pověřená přepravou.

Popis
Klimatizační servisní stanice

POZOR! Nebezpečí poškození

- K bezpečnému provozu a ke kalibraci budete potřebovat chladicí médium (R1234yf, R134a, R456A, R513A; není součástí dodávky).
- Láhve s chladicím médiem se dodávají s různými připojovacími závity a adaptéry, které nejsou součástí dodávky.

9 Příslušenství

Dostupné jako příslušenství (není součástí dodávky):

Popis	Č. výr.
Sada hadic R134a/R456/R513A ASC7k (3 m)	8885500019
Sada hadic R134a/R456/R513A ASC7k (5 m)	8885500020
Sada hadic R134a/R456/R513A ASC7k (8 m)	8885500021
Sada hadic R1234yf ASC7k (3 m)	8885500022
Sada hadic R1234yf ASC7k (5 m)	8885500023
Sada hadic R1234yf ASC7k (8 m)	8885500024
Filtr sušičky ASC S7k	4440400012
Náhradní rolička papíru do tiskárny (termopapír) (4 kusy)	4445900088
Olej do vakuového čerpadla (500 mL)	8887200081
Tiskárna ASC S7k	8885200327
Ochranné brýle/ochranné pracovní rukavice	4445900107

10 Určené použití

Klimatizační servisní stanice slouží k provedení údržby klimatizačních systémů ve vozidlech. Klimatizační servisní stanice je určena pro komerční použití.

Klimatizační servisní stanice smí být používána pouze k údržbě klimatizačních systémů vozidel, ve kterých je použito jedno z následujících chladiv:

- R1234yf
- R134a
- R456A
- R513A

Klimatizační servisní stanice je vhodná pouze pro schválené provozní kapaliny.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s těmito pokyny.

Tento návod obsahuje informace, které jsou nezbytné k řádné instalaci a/nebo použití výrobku. Nesprávná instalace a/nebo nevhodné použití či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřejímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné instalace, sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než originálních dílů dodaných výrobcem
- Úpravy výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

11 Technický popis

11.1 Bezpečnostní zařízení

- Bezpečnostní snímač tlaku: Vypne kompresor, pokud je překročen normální provozní tlak.
- Přetlakové bezpečnostní ventily: Přídavné bezpečnostní zařízení, které chrání nádoby nebo rozvody před prasknutím v případě, že přetlak stoupá i nadále i přes použití bezpečnostního snímače tlaku.
- Kontrola ventilátoru: Při spuštění kontroluje, zda fungují ventilátory.

11.2 Hlavní nabídka



V hlavní nabídce se zobrazují následující informace:

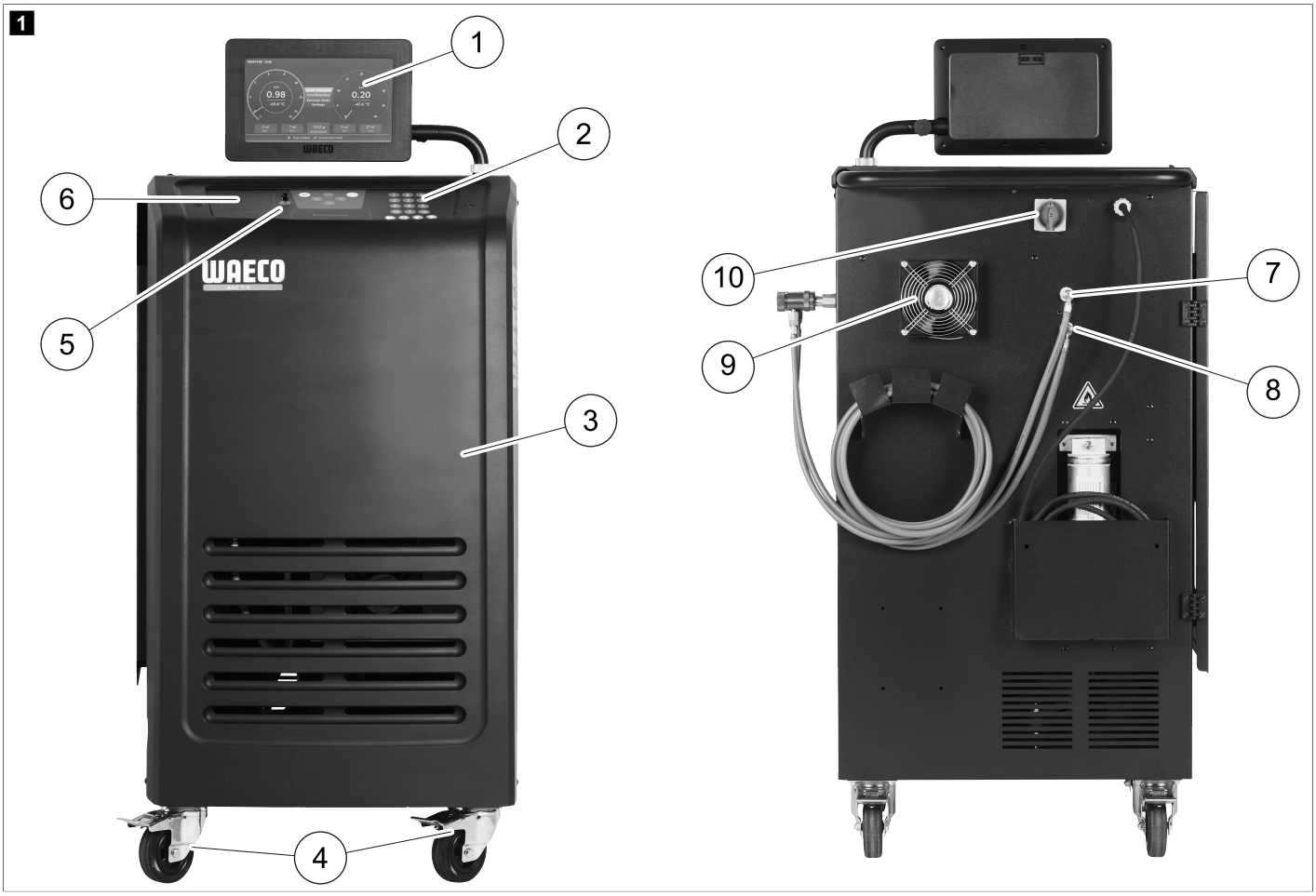
- Chladivo
- Množství chladiva
- Množství čerstvého oleje
- Množství aditiva UV
- Time
- Datum
- Je-li připojen, tlak systému

Hlavní nabídka se zobrazí, když je zařízení v pohotovostním režimu.

Hlavní nabídka je také úvodní nabídkou k následujícím funkcím:

- `Rychlé spušt#ní`
- `Jednotlivy vyber`
- `Servisní #innosti`
- `Settings`

12 Přehled klimatizační servisní stanice



1 Display
2 Ovládací klávesnice
3 Čelní kryt
4 Přední kolečka s brzdičkou
5 Přípojka USB
6 Tiskárna (volitelná)
7 Servisní spojka nízkotlaké přípojky (modrá)
8 Servisní spojka vysokotlaké přípojky (červená)
9 Ventilátor
10 Hlavní vypínač

2

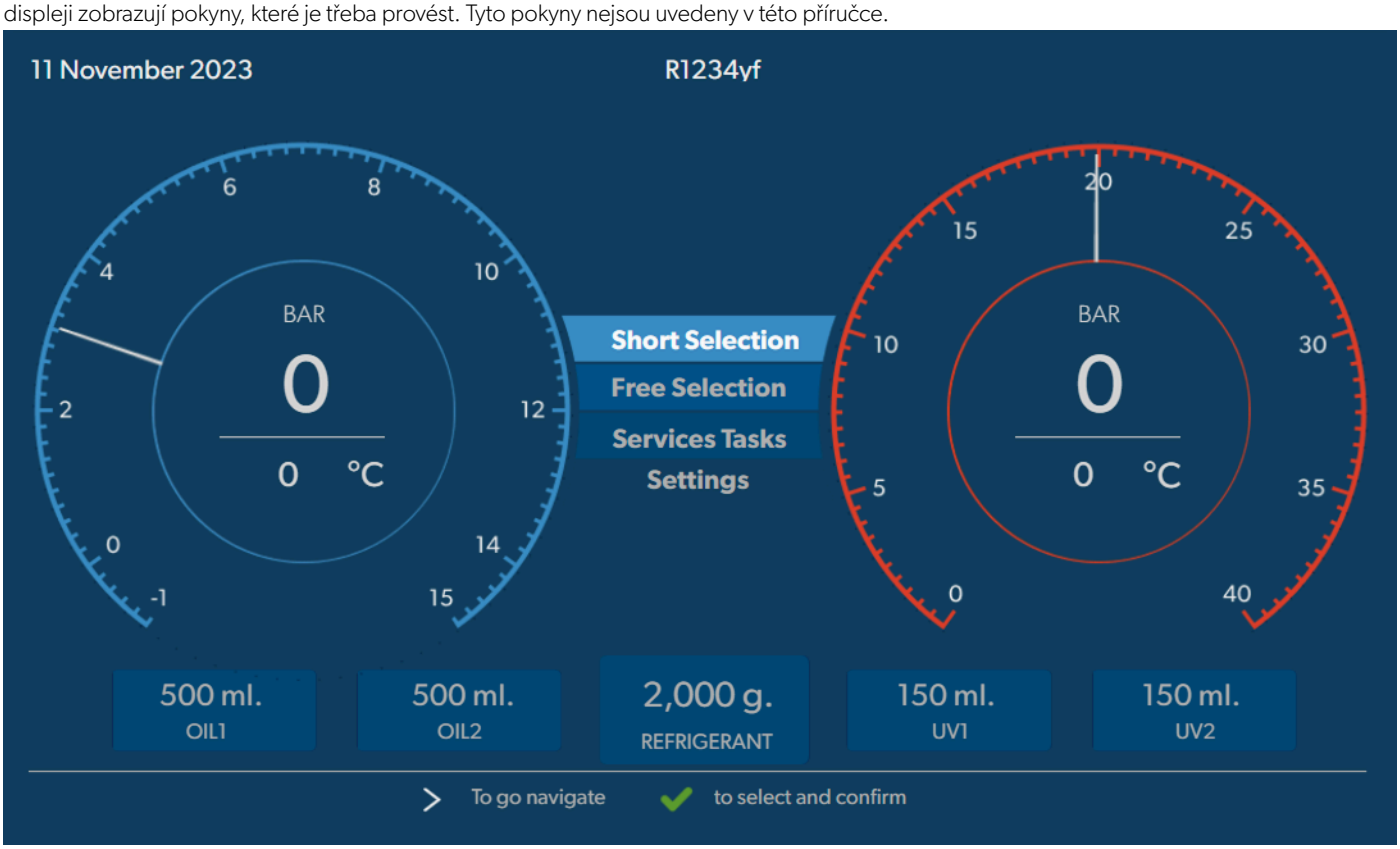


11 Nádoba na použitý olej

POZNÁMKA Je třeba nainstalovat nádobu na použitý olej. V opačném případě klimatizační servisní stanice nezačne správně pracovat.

13 Použití displeje

Na displeji se zobrazí informace o stavu a případně názvy nabídek, které můžete otevřít. Nastavení a hodnoty se zadávají v příslušných nabídkách. Zvolené hodnoty jsou zvýrazněny. Každá nabídka na displeji zobrazuje v dolní části možné možnosti ukončení nastavení. V mnoha nabídkách se na displeji zobrazují pokyny, které je třeba provést. Tyto pokyny nejsou uvedeny v této příručce.



Pro zadávání hodnot nebo textu použijte klávesnici přístroje a kurzorová tlačítka. Přepínání malých a velkých písmen provedete stisknutím tlačítka . K vymazání znaku stiskněte tlačítko . K vymazání zobrazeného řádku stiskněte a podržte tlačítko .

› Pro pohyb po displeji a výběr hodnot a nastavení použijte kurzorová tlačítka , , , .
› Stisknutím tlačítka můžete vybrat a potvrdit hodnoty a nastavení, pokračovat na další zobrazení nebo spustit proces.
› Krátkým stisknutím tlačítka se vrátíte na předchozí zobrazení.
› Stisknutím a podržením tlačítka zobrazíte aktuální naměřenou hodnotu. Otevře se předchozí nabídka.

14 První uvedení do provozu

V této kapitole jsou popsány postupy, které musíte provést, než budete moci klimatizační servisní stanici provozovat.

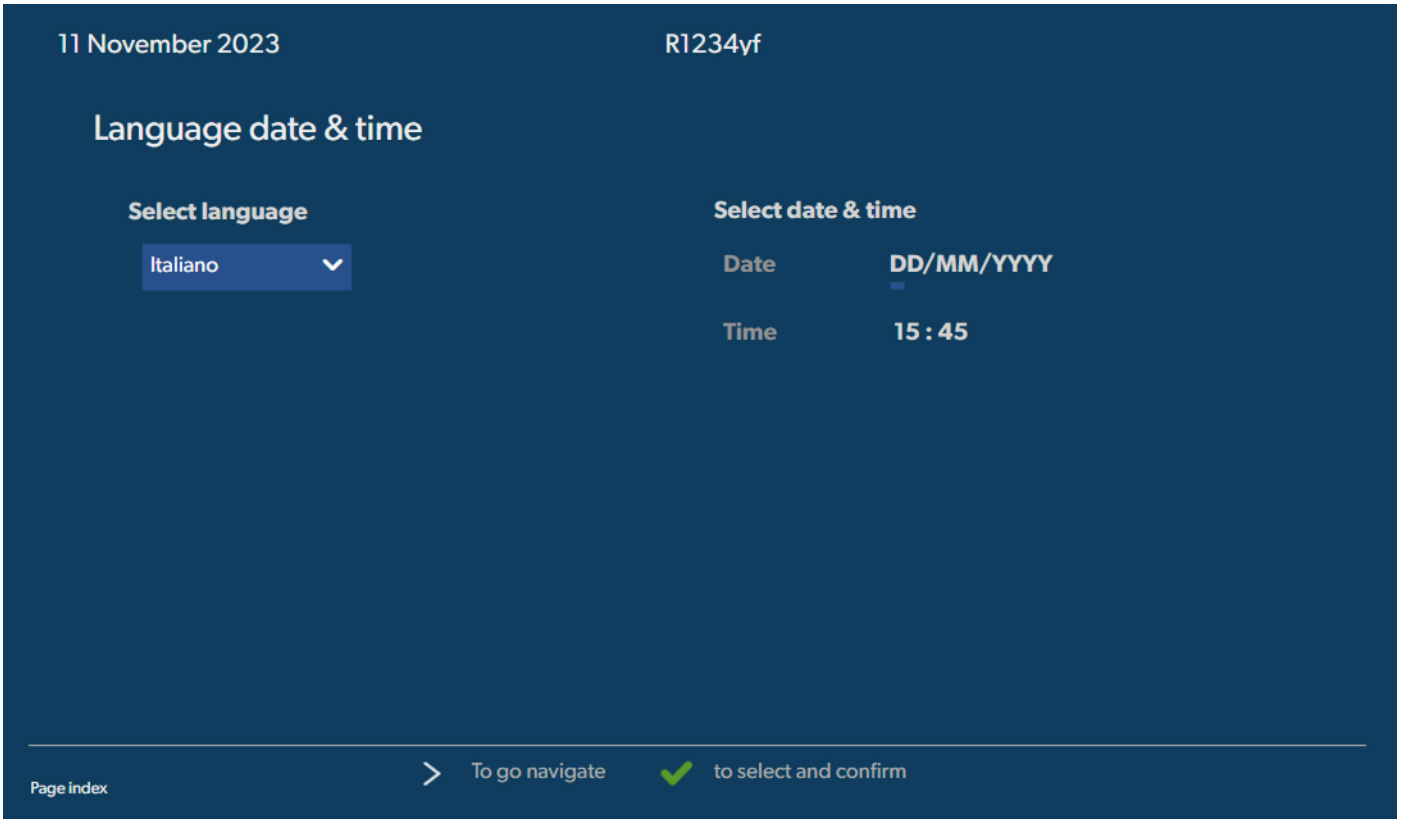
14.1 Umístění a zapnutí

POZNÁMKA Aby bylo dosaženo správného měření, musí být klimatizační servisní stanice během provozu umístěna na rovném povrchu. Chybové kódy, které se zobrazují při prvním uvedení do provozu (Řešení problémů na stránce 31), ignorujte a potvrďte tlačítkem .

1. Převezte klimatizační servisní stanici na pracoviště a zajistěte přední kolečka.
2. Namontujte servisní hadice.
3. Nastavte délku servisních hadic (Nastavení délky servisních hadic na stránce 11).
4. Připojte klimatizační servisní stanici k napájení.
5. Chcete-li klimatizační servisní stanici zapnout, nastavte hlavní vypínač do polohy I.
   ⌄ Za 35 s uběhne prodleva zapnutí a proběhne zavzdušnění skříně. Informace o stavu se na několik sekund zobrazí na displeji.
6. Po dokončení postupu spuštění vyžaduje klimatizační servisní stanice výběr chladiva (Výběr chladiva na stránce 11).

14.2 Nastavení jazyka a data a času

Klimatizační servisní stanice zobrazí nabídku nastavení jazyka a data a času. K protokolování servisních postupů je zapotřebí datum a čas. Údaje o datu a času jsou vytištěny spolu s firemními údaji na každém servisním protokolu.



Zvolený jazyk je zvýrazněn.

POZNÁMKA Výchozí jazyk je angličtina. Pokud tento jazyk nezměníte, lze datum a čas změnit přímo. Při změně jazyka se klimatizační servisní stanice znovu spustí.

1. Stisknutím tlačítka otevřete seznam jazyků.
2. Zvolte požadovaný jazyk.

3. Zadejte aktuální datum ve formátu “den/měsíc/rok”.
4. Zadejte aktuální čas ve formátu “Hodina: Minuty”.
5. Stiskněte pro výběr a potvrzení.

14.3 Výběr chladiva

Při prvním spuštění klimatizační servisní stanice zobrazí nabídku výběru chladiva.



Zvýrazní se zvolené chladivo.

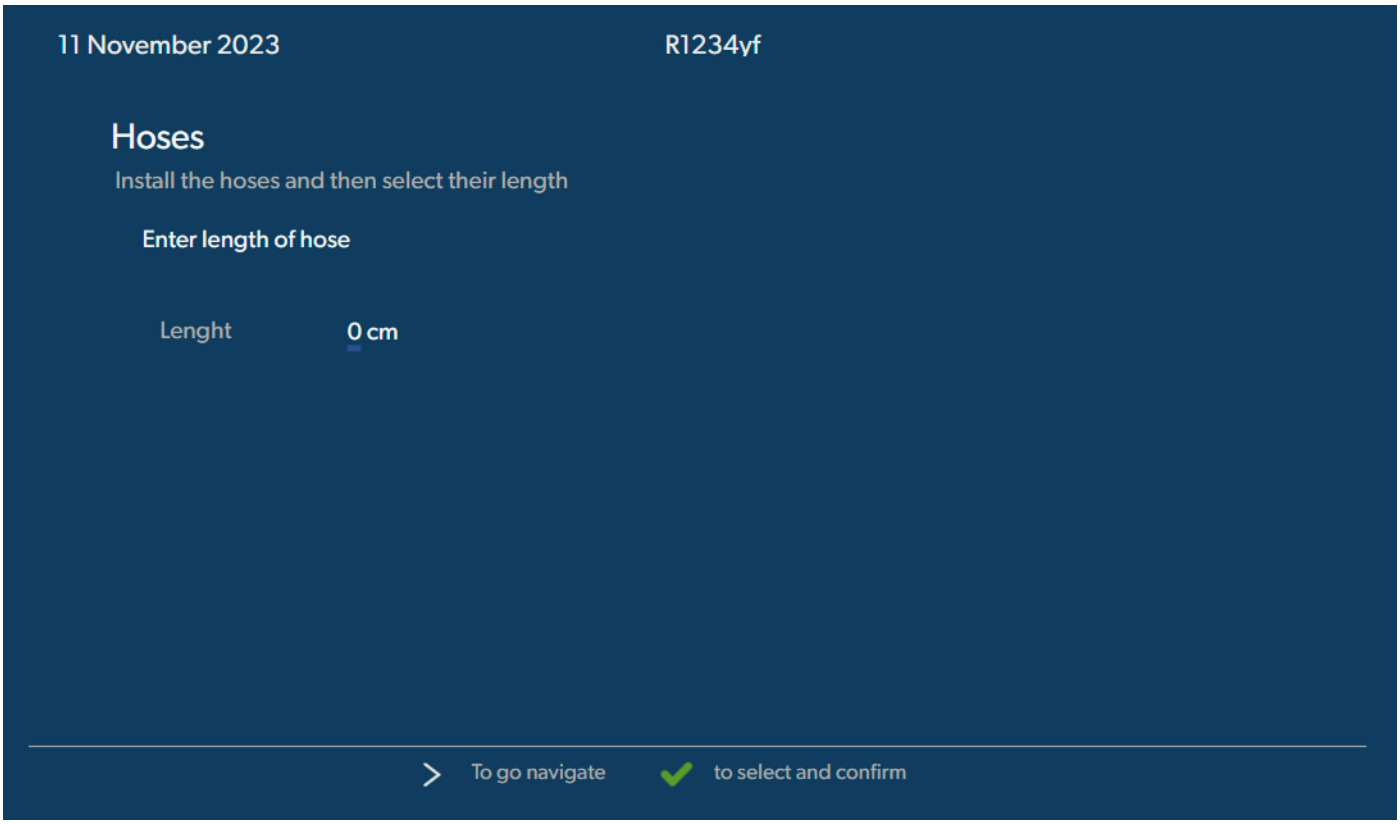
POZNÁMKA Nastavení chladiva je jednorázový proces.

› Zvolte požadované chladivo.
› Potvrďte stisknutím tlačítka .
› Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!
⌄ Klimatizační servisní stanice nastaví chladivo:
- Klimatizační servisní stanice spustí fázi čištění interní láhve.
- Klimatizační servisní stanice spustí softwarový test.
- Poté klimatizační servisní stanice zobrazí hlavní nabídku.

14.4 Nastavení délky servisních hadic

POZNÁMKA

› V případě, že musíte k práci použít delší nebo kratší servisní hadice, musíte přizpůsobit množství náplně nové délce hadic.
› Servisní hadice pro stranu vysokého tlaku a pro stranu nízkého tlaku musejí mít vždy stejnou délku, jinak nebude možné provést správné měření množství náplně.

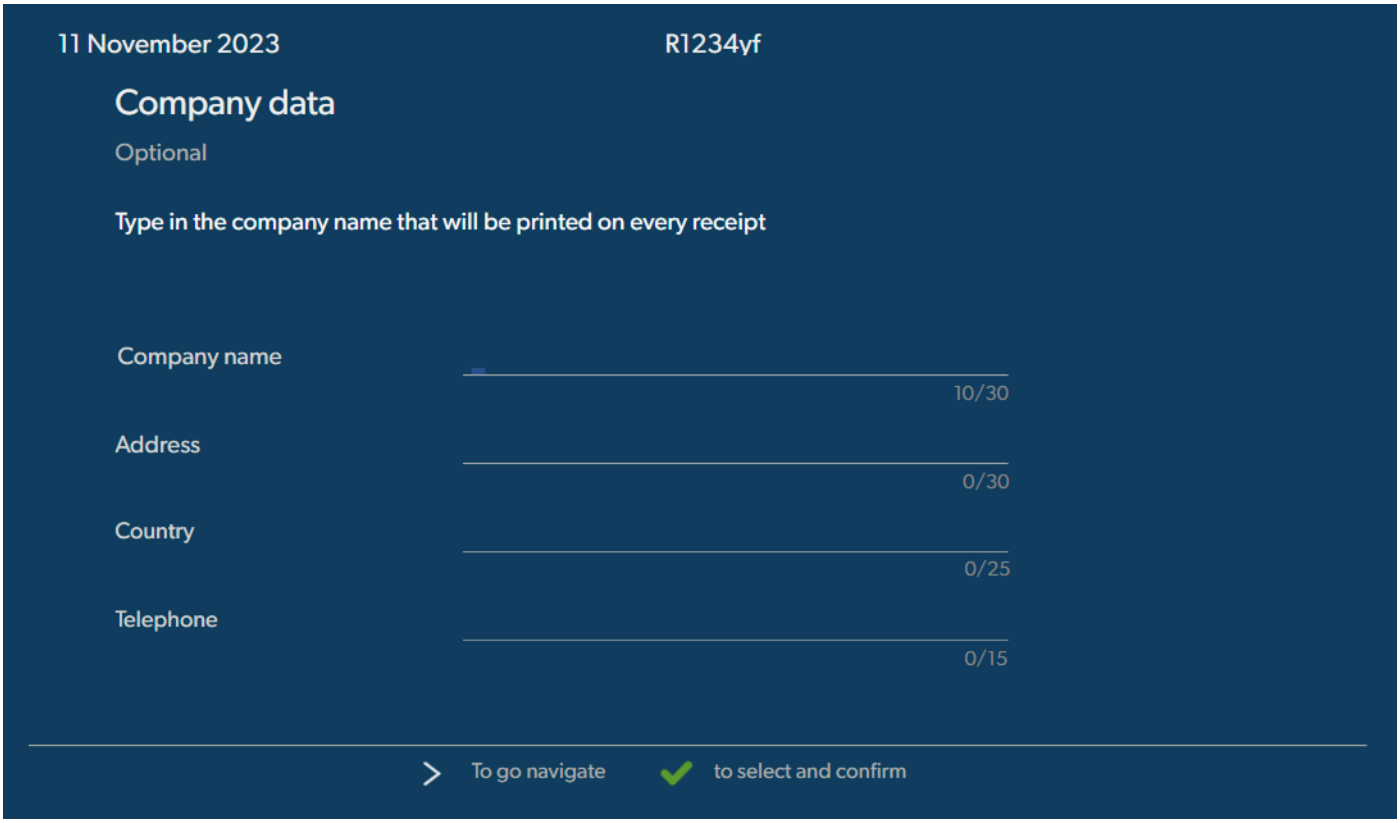


Zvolená délka je zvýrazněna.

1. Zadejte délku hadice v centimetrech.
2. Stiskněte pro výběr a potvrzení.

14.5 Zadání firemní hlavičky

Spolu s tiskem servisního protokolu budou vytištěny i firemní údaje. Údaje můžete zadávat do čtyř řádků po 30 znacích. Na displeji se zobrazí číslo, které již bylo zadáno. Zadejte pomocí ovládací klávesnice a tlačítek se šipkami potřebné údaje. Přepínání malých a velkých písmen provedete stisknutím tlačítka . K vymazání znaku stiskněte tlačítko . K vymazání zobrazeného řádku stiskněte a podržte tlačítko .



1. Zadejte jméno, adresu, zemi a telefonní číslo společnosti.
2. Stiskněte ✓ pro výběr a potvrzení.

14.6 Změna výchozích hodnot

K provedení nejdůležitějších servisních prací byly pro klimatizační servisní stanici předem nastaveny některé hodnoty. Tyto výchozí hodnoty se zobrazí automaticky při vyvolání příslušné nabídky.

Ve zvláštních případech můžete provést úpravu následujících výchozích hodnot:

Parametry	Výchozí hodnota
Čekací doba na nárůst tlaku	5 min
Délka kontroly vakua	4 min
Doba vakua	20 min
Další olej PAG	0 mL
Množství dalšího oleje PAG	0 mL
Množství dalšího oleje/UV	0 mL
Množství chladiva	0 g
Typ hadice	HP & LP

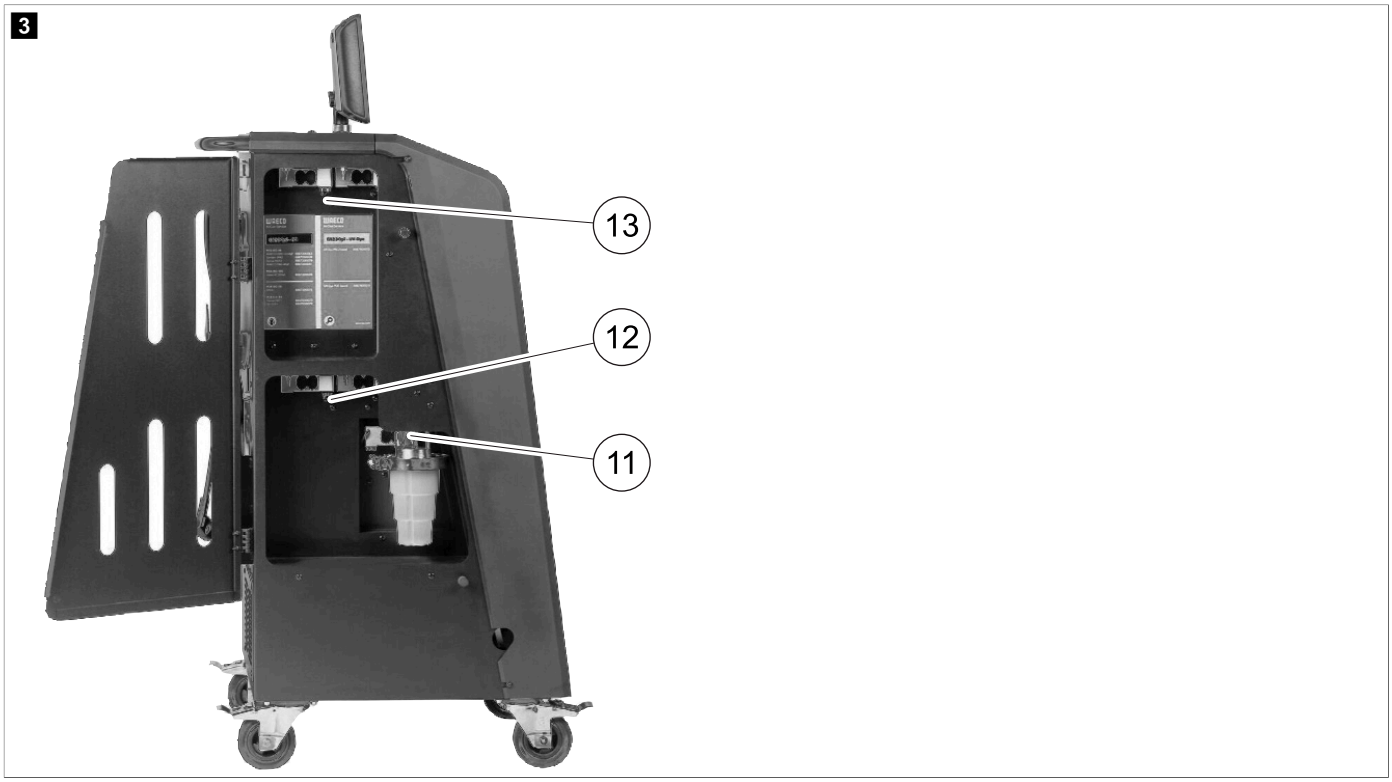
1. V hlavní nabídce vyberte `Servisní #innosti` .
2. V nabídce `Servisní #innosti` vyberte `Nastavit výchozí hodnoty` .
3. Zadejte požadované hodnoty.
4. Potvrďte stisknutím tlačítka ✓.

14.7 Vložení nádob na oleje a aditivum UV

POZOR! Nebezpečí poškození
Používejte výhradně oleje schválené pro odpovídající chladivo. Dodržujte pokyny výrobce vozidla.

› Zasuňte nádoby do západek:
- Nádoba Olej1 pro čerstvý olej / UV detekční příměs (13)
- Nádoba Oil2 pro čerstvý olej / UV detekční příměs (12)
- Nádoba na použitý olej (11)

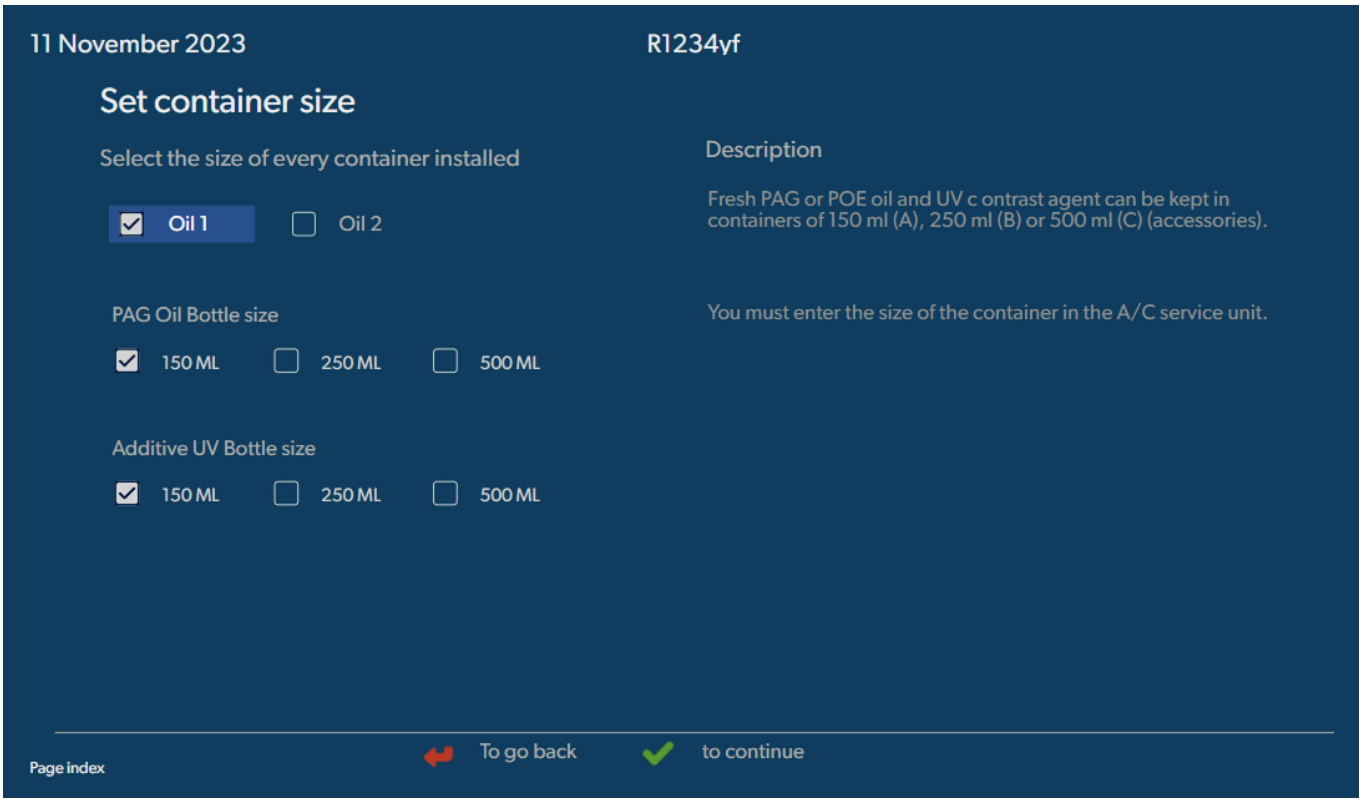
3



14.8 Nastavení velikosti nádoby

Na čerstvý olej a kontrastní látku UV můžete použít nádobu o objemu 150 mL, 250 mL nebo 500 mL (příslušenství). Příslušnou velikost nádoby musíte zadat do klimatizační servisní stanice.

1. V hlavní nabídce vyberte `Settings` .
2. V nabídce `Settings` vyberte `Natavit velikost nádoby` .



3. Zvolte odpovídající velikosti nádob.
4. Pokračujte stisknutím tlačítka .
5. Po změně typu oleje proveďte hybridní proplach.

14.9 Plnění interní nádoby na chladivo

Při prvním spuštění klimatizační servisní stanice tato zobrazí `Error 12` , protože interní nádoba na chladivo musí být z externí láhve na chladivo naplněna minimálně 2000 g chladiva.

1. Potvrďte stisknutím tlačítka .

v Aktuální stavy jsou zobrazeny v hlavní nabídce.

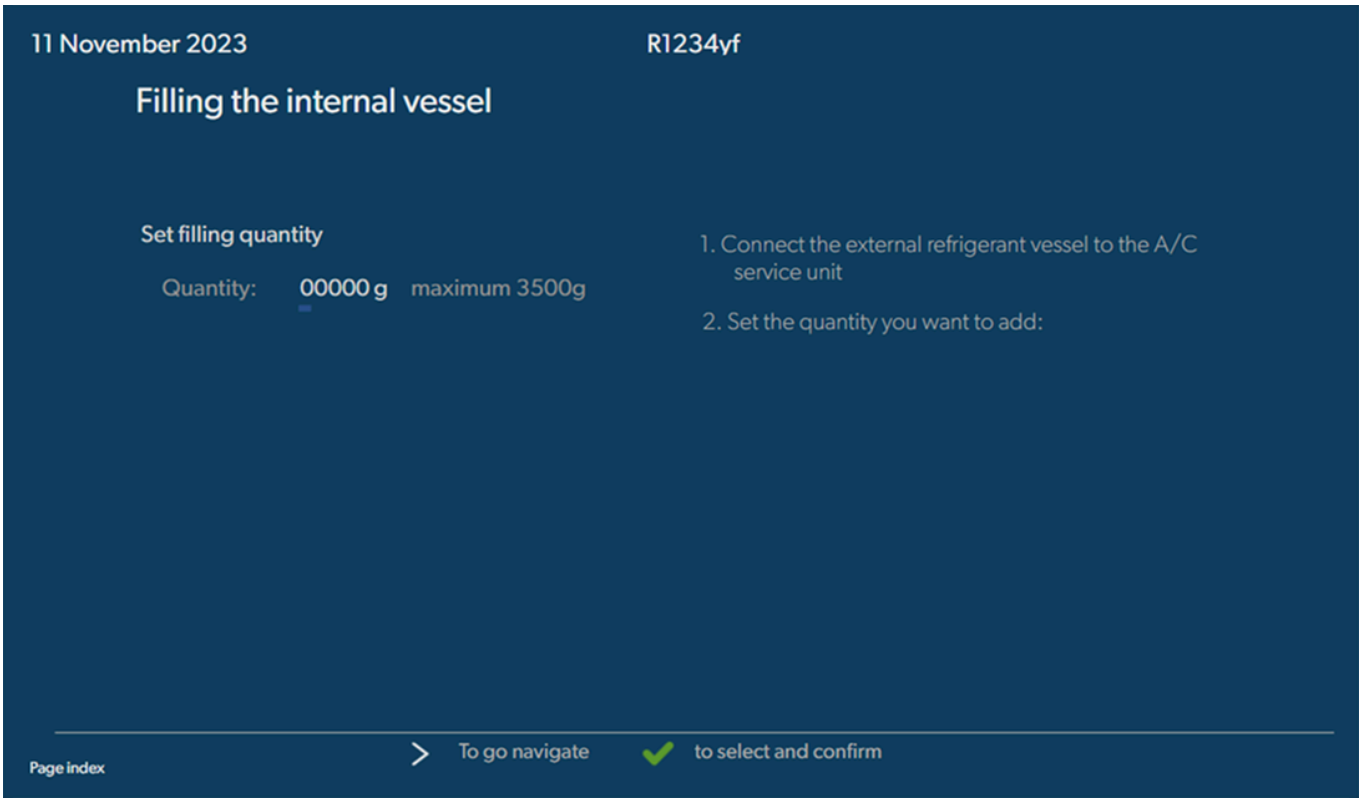
2. Připojte externí nádobu chladiva přes vysokotlakou hadici ke klimatizační servisní stanici.

POZNÁMKA Dodržujte pokyny uvedené na lahvích s chladivem. Láhve s chladivem R1234yf jsou vybaveny levým závitem.

Běžně jsou v nabídce tři různé druhy láhví s chladicími prostředky:

- Láhev s chladivem bez stoupací trubky: Tyto láhve s chladivem jsou vybaveny jedinou přípojkou. Při plnění klimatizační servisní stanice musí být přípojka dole (postavte láhev dnem vzhůru).
- Láhve s chladivem bez stoupací trubky: Tyto láhve s chladivem jsou vybaveny jedinou přípojkou. Při plnění klimatizační servisní stanice musí být přípojka nahoře (postavte láhev rovně).
- Láhve s chladivem bez stoupací trubky: Tyto láhve s chladivem jsou vybaveny dvěma přípojkami. K plnění klimatizační servisní stanice se používá přípojka označená písmenem L (= liquid / kapalný). Při plnění klimatizační servisní stanice musí být přípojka nahoře (postavte láhev rovně).

3. V hlavní nabídce vyberte `Servisní #innosti` .
4. V nabídce `Servisní #innosti` vyberte `Vnit#ní zásobník je plný.` .



5. Zadejte požadované množství a potvrďte klávesou .
v Probíhá plnění interní nádoby na chladivo.

   Konec procesu plnění je potvrzen akustickým signálem.

6. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!
7. Po dokončení procesu odpojte externí nádobu chladiva od klimatizační servisní stanice.
v Klimatizační servisní stanice je nyní připravena k provozu.

15 Použití

POZOR! Nebezpečí poškození
Během servisu klimatizačního systému musí být vypnut motor a klimatizační servisní stanice.

POZNÁMKA
Klimatizační servisní stanice je vhodná pouze pro 230 V / 240 V (viz Technické údaje na stránce 33).

15.1 Odpojení při opravě, v případě nouze a při nesprávném fungování

1. V případě opravy je třeba zajistit, aby bylo zařízení bez napětí, a to vypnutím hlavního vypínače a navíc i vytažením síťové zástrčky.
2. V případě nouze nebo nesprávného fungování vypněte klimatizační servisní stanici hlavním vypínačem.

15.2 Rychlé spuštění

V nabídce Rychlé spuštění můžete provést plně automatický servis klimatizace. Součástí je test těsnosti, který je nutné provést před zahájením prací na klimatizaci vozidla. Za tímto účelem je klimatizace vozidla naplněna testovacím množstvím chladiva. Po dobu 5 min musí zůstat tlak v klimatizaci vozidla konstantní. Kompletní naplnění klimatizace vozidla je možné pouze za předpokladu, že byl tento test úspěšný. Následně je testovací náplň odčerpána a klimatizace vozidla je odvzdušněna. Bude naplněno konečné množství náplně tak, aby byla zajištěna vysoká přesnost množství náplně.

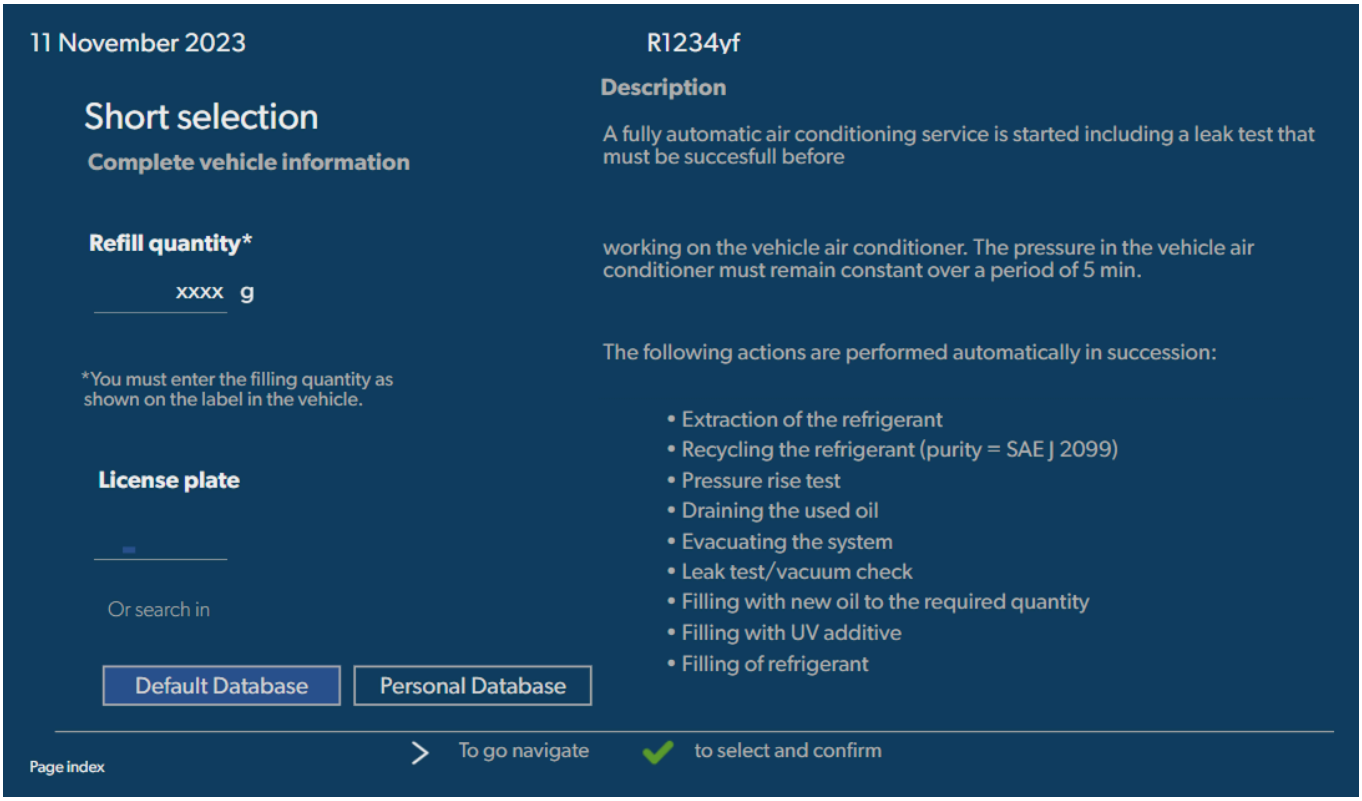
V nabídce Rychlé spuštění budou automaticky postupně provedeny následující operace:

- Vypuštění chladiva
- Recyklace chladiva (čistota odpovídá SAE J 2099)
- Kontrola zvýšení tlaku
- Vypuštění použitého oleje
- Vyprazdňování systému
- Kontrola těsnosti/kontrola vakua
- Napuštění čerstvého oleje v potřebném množství

- Napuštění aditiva UV
- Napuštění chladiva

V návaznosti na každý provedený proces bude vytištěn servisní protokol. Následující proces může být zahájen pouze za předpokladu, že byl předchozí proces řádně dokončen.

1. Nejprve připojte servisní hadice pro klimatizační servisní stanici k systému klimatizace vozidla a otevřete servisní spojky.
2. Stisknutím jedné z kurzorových kláves přejděte do hlavní nabídky.
3. V hlavní nabídce vyberte `Rychlé spušt#ní` .



4. Do pole `Množství náplň#` zadejte množství doplňovaného chladiva. Použijte hodnotu uvedenou na nálepce s množstvím náplně ve vozidle.

   Tento údaj je povinný.
5. V případě potřeby zadejte údaje o SPZ.

   Vozidlo můžete zvolit z nabídky `Výchozí databáze` nebo z nabídky `Osobní databáze` .
6. Stiskněte pro výběr a potvrzení.
7. Stisknutím tlačítka vstupte do nabídky `Vybrat hadice` .
8. Zvolte typ připojené hadice:
   - `VT a NT port` : A/C systém je vybaven vysokotlakou a nízkotlakou přípojkou
   - `VT port` : A/C systém má pouze vysokotlakou přípojku:
   - `NP port` : A/C systém má pouze nízkotlakou přípojku:
9. Stiskněte pro výběr a potvrzení.
10. Stisknutím tlačítka vstupte do nabídky `Potvrdit kontrolu rychlého spušt#ní` .
11. Stiskněte pro výběr a potvrzení.

v Spustí se plně automatický servis klimatizace.

12. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!

15.3 Přenos informací o spotřebě chladiva na flash disk USB

Po každém dokončení procesu odsávání nebo plnění (samostatný proces nebo plně automatická akce) uloží klimatizační servisní stanice veškeré příslušné údaje do interní paměti. Z těchto údajů lze vygenerovat zprávu a přenést ji na flash disk USB.

POZNÁMKA Flash disk USB musí být naformátován v systému souborů FAT32.

Každá zpráva je uložena ve dvou formátech:

- Soubor HTML (k otevření v libovolném internetovém prohlížeči)
- Soubor XLS (k otevření v aplikaci Microsoft Excel)

Zpráva může být opatřena vlastním logem (např. logo servisu), pokud na flash disk USB nakopírujete obrázek, který splňuje následující předpoklady:

- Formát souboru: JPEG
- Název souboru: logo.jpg (každé písmeno malé)
- Velikost obrazovky: 370 x 50 bodů obrazu

Adresa firmy ve zprávě je převzata z klimatizační servisní stanice (Zadání firemní hlavičky na stránce 12).

Roční zprávy

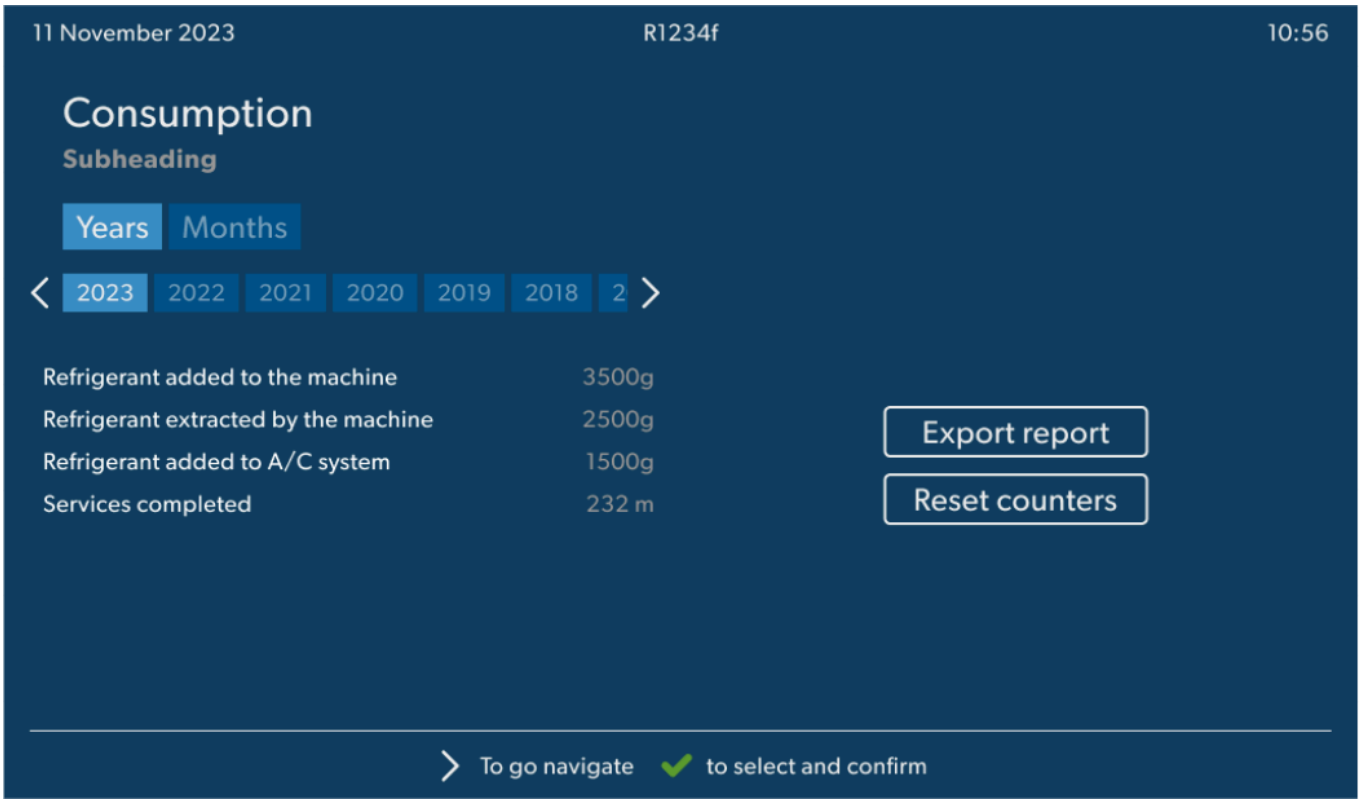
Po změně kalendářního roku klimatizační servisní stanice ohlásí, že uložená data z předchozího roku mají být přenesena na flash disk USB. Po přenesení ročních dat na flash disk USB se tato data vymažou z vnitřní paměti klimatizační servisní stanice.

1. Vložte flash disk USB do USB portu.
2. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!

Ruční zpráva

Měsíční nebo roční zprávu můžete kdykoli ručně přenést na flash disk USB.

1. Vložte flash disk USB do USB portu.
2. V hlavní nabídce vyberte `Settings` .
3. V nabídce `Settings` vyberte `Zobrazit spot#ebu` .



4. Zadejte heslo a stiskněte pro potvrzení.
   - `4910`: Měsíční zpráva
   - `4918`: Roční zpráva

   Pokud nezapojíte žádný flash disk USB nebo pokud nebyl disk rozpoznán, zobrazí se hlášení `Error 52` .
5. Vyberte požadovanou položku.
6. Zvolte **Exportovat zprávu** pro potvrzení.
7. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!

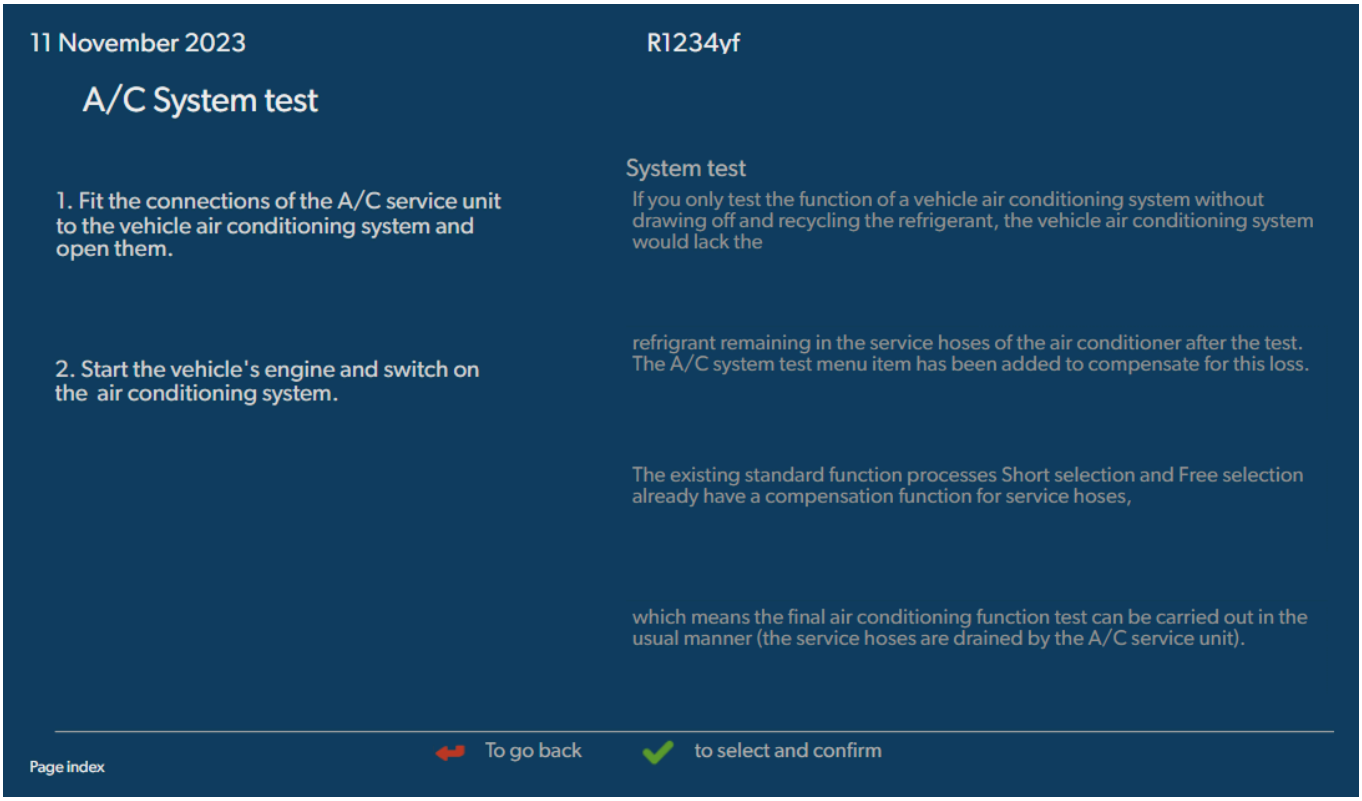
15.4 Testování systému klimatizace bez servisu chladiva

POZNÁMKA Test systému klimatizace můžete provést pouze na vozidlech, která jsou vybavena nízkotlakou nebo vysokotlakou přípojkou, nebo která jsou vybavena pouze jednou nízkotlakou přípojkou.

Pokud byste na klimatizačním systému vozidla prováděli pouze test funkce (bez vypuštění a recyklace chladiva), chladivo, které zůstane po ukončení testu v servisních hadicích přístroje, by nakonec chybělo v klimatizačním systému vozidla. Pro kompenzaci této ztráty byla přidána nabídka `Test A/C systemu` .

U dosavadních procesů standardních funkcí `Rychlé spušt#ní` s `Jednotlivy vyber` je již kompenzace množství náplně v servisních hadicích implementována, takže závěrečnou kontrolu fungování klimatizace můžete provést obvyklým způsobem (obsah servisních hadic odčerpá klimatizační servisní stanice).

1. Nejprve připojte příslušné přípojky klimatizační servisní stanice k systému klimatizace vozidla a otevřete je.
2. Nastartujte motor vozidla a zapněte systém klimatizace.
3. V hlavní nabídce vyberte `Servisní #innosti` .
4. V nabídce `Servisní #innosti` vyberte `Test A/C systemu` .



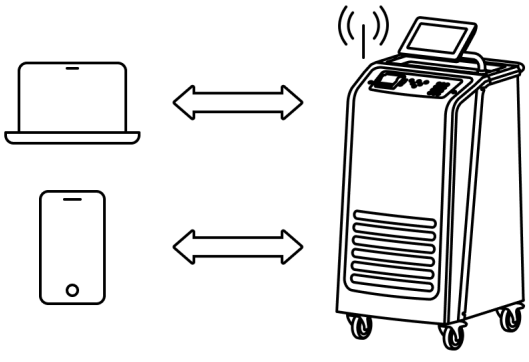
5. Pokračujte stisknutím tlačítka .
6. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!

15.5 Nastavení sady Wi-Fi (volitelné)

ASC Wi-Fi lze použít v režimu Režim přístupového bodu (výchozí nastavení) nebo v režimu Klientský režim .

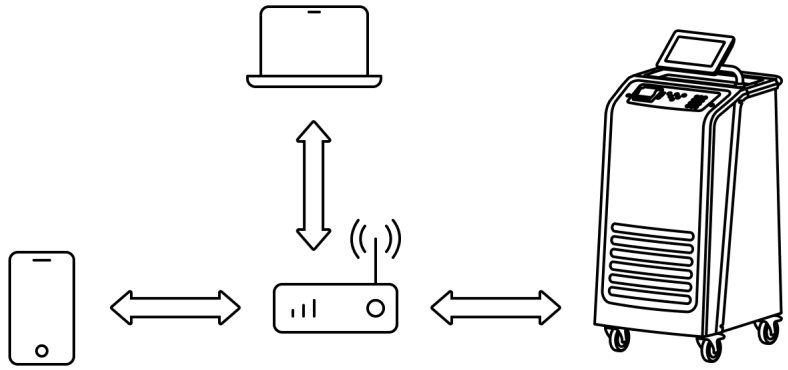
Při použití v režimu Režim přístupového bodu slouží ASC Wi-Fi jako hotspot. Do sítě sady Wi-Fi se můžete přihlásit s pomocí jakéhokoli zařízení pro připojení ke klimatizační servisní stanici.

4



Při použití v režimu Klientský režim je ASC Wi-Fi připojena k vaší stávající síti Wi-Fi a k připojení ke klimatizační servisní stanici můžete použít všechna zařízení připojená k této síti.

5



Klimatizační servisní stanice se vždy spouští v režimu Režim přístupového bodu . Změna zpět do režimu Klientský režim (Připojení ke klimatizační servisní stanici v režimu Klientský režim na stránce 20).

Nastavení sady Wi-Fi do režimu přístupového bodu

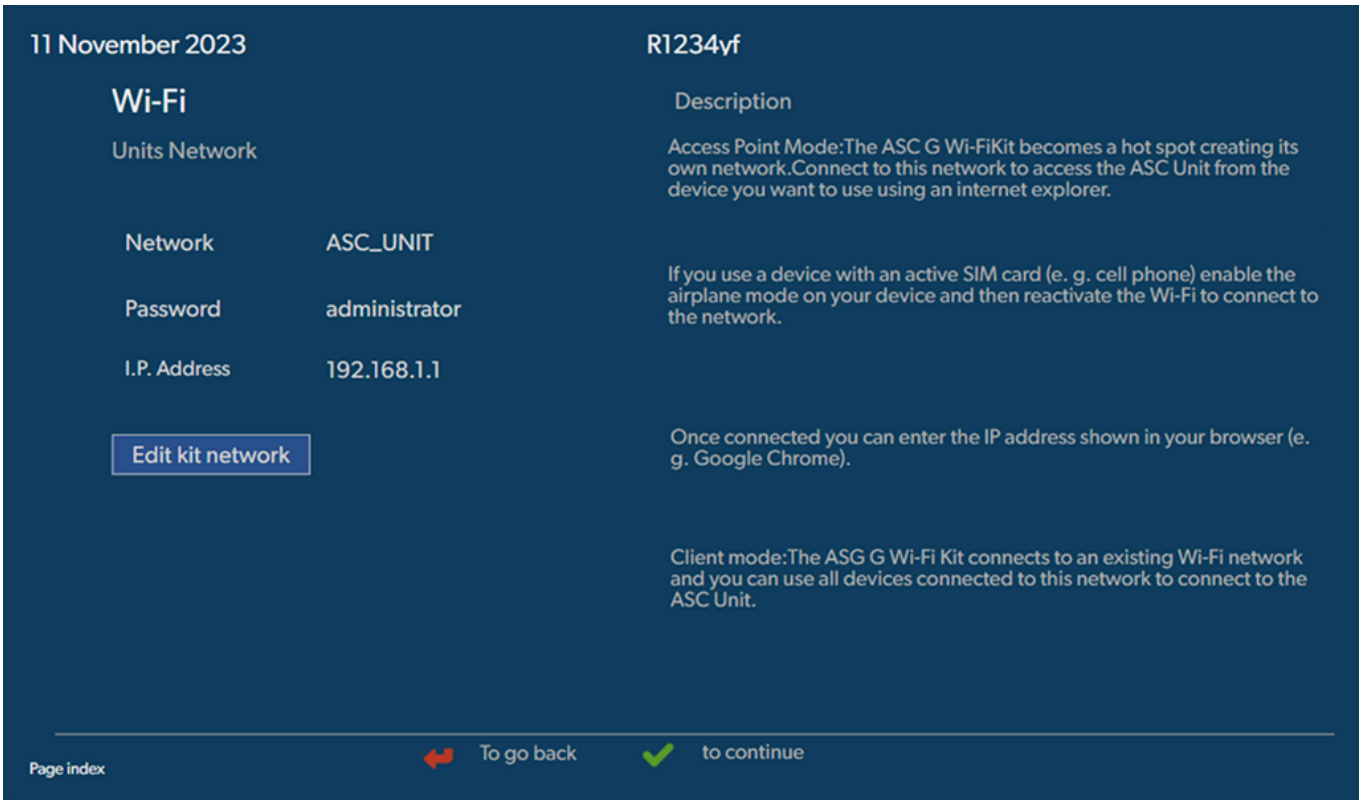
POZNÁMKA

Výchozí nastavení je síť Wi-Fi klimatizační servisní stanice s těmito parametry:

- SSID: ASC_UNIT
- Heslo: administrator

Pro počáteční nastavení připojení lze použít výchozí síť Wi-Fi.

1. V hlavní nabídce vyberte `Settings` .
2. V nabídce `Settings` vyberte `Konfigurace Wi-Fi` .



Připojení ke klimatizační servisní stanici v režimu Režim přístupového bodu

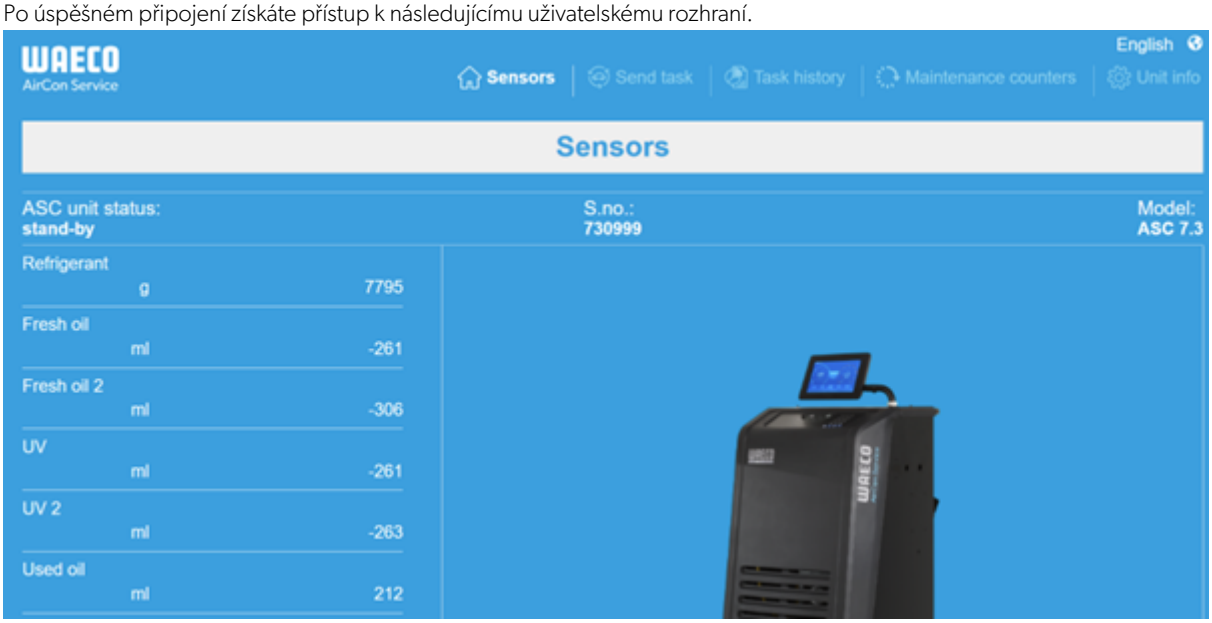
1. Pokud používáte zařízení s aktivní SIM kartou (např. mobilní telefon), povolte na svém zařízení "režim letadla".
2. Ujistěte se, že máte v zařízení povolenu síť Wi-Fi.
3. V případě potřeby připojte zařízení k síti Wi-Fi klimatizační servisní stanice.

4. Otevřete prohlížeč a do pole URL prohlížeče zadejte IP adresu zobrazenou na displeji klimatizační servisní stanice:



5. Při prvním připojení ke klimatizační servisní stanici nastavte záložku, abyste si zapamatovali IP adresu uživatelského rozhraní.

v Po úspěšném připojení získáte přístup k následujícímu uživatelskému rozhraní.



K funkcím máte přístup stisknutím příslušného tlačítka na panelu nabídek.

Na PC je panel nabídek umístěn v pravém horním rohu.

Na tabletu a mobilním telefonu je panel nabídek umístěn ve spodní části.

Ikona	Příkaz	Funkce
	Snímače	Zobrazuje aktuální provozní hodnoty klimatizační servisní stanice.
	Odeslat úkol	Vytvoří úkol a odešle jej do klimatizační servisní stanice ().
	Historie úkolů	Zobrazuje všechny dokončené úkoly.
	Počitadla údržby	Zobrazuje aktuální hodnoty měřiče klimatizační servisní stanice a celkové hodnoty měřiče od doby, kdy byla klimatizační servisní stanice vyrobena.
	Informace o jednotce	Zobrazuje údaje klimatizační servisní stanice. Přístup k nastavení Wi-Fi.

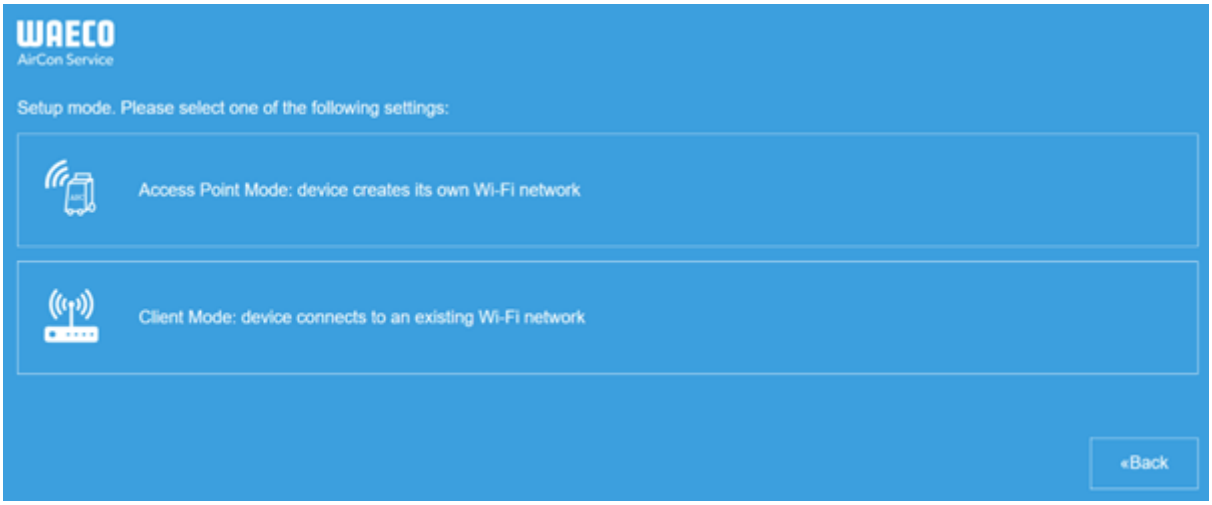
Připojení ke klimatizační servisní stanici v režimu Klientský režim

Chcete-li připojit klimatizační servisní stanici v režimu Klientský režim , musíte ji nejprve připojit přes režim Režim přístupového bodu .

1. V prohlížeči vstupte do nabídky Informace o jednotce .



2. Stiskněte tlačítko **Nastavení Wi-Fi** .

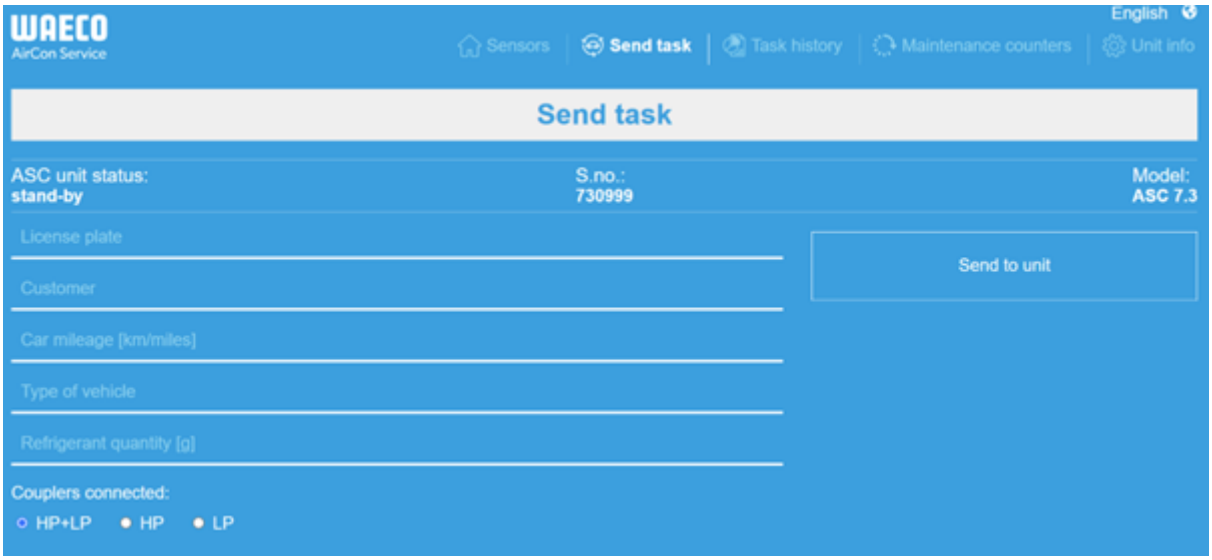


3. Stiskněte tlačítko **Klientský režim** .

Vytvoření a zpracování úlohy v klimatizační servisní stanici

Místo vytvoření úkolu v klimatizační servisní stanici můžete vytvořit úlohu prostřednictvím prohlížeče a odeslat ji do klimatizační servisní stanice.

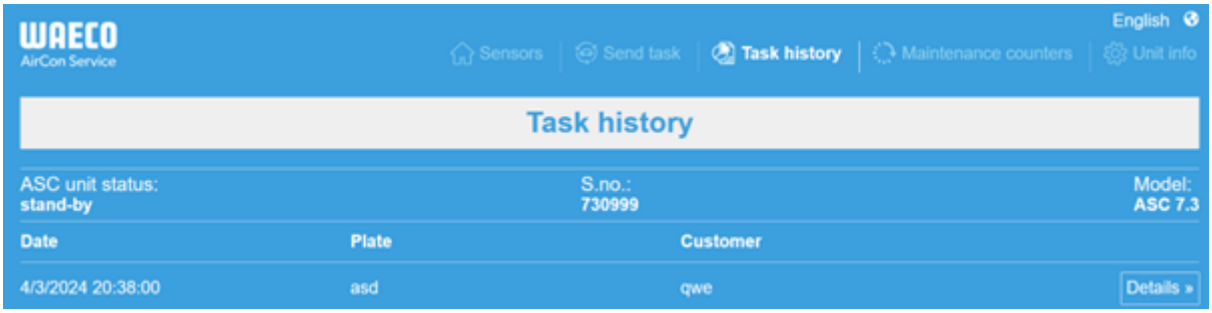
1. Zadejte požadované hodnoty, jako je typový štítek, jméno klienta atd.
2. Stisknutím tlačítka Odeslat do jednotky odešlete úkol do klimatizační servisní stanice.
   ˅ Na displeji klimatizační servisní stanice se zobrazí „Je dostupný nový úkol“.
3. Úkol spustíte stisknutím tlačítka na klimatizační servisní stanici.
4. Úkol zahodíte stisknutím tlačítka na klimatizační servisní stanici.



Historie úkolů a počítadla údržby

Po dokončení procesu se zpráva uloží do interního úložiště a lze ji kdykoli vyexportovat jako soubor PDF nebo CSV.

1. Vstupte do nabídky `Historie úkol#` , kde můžete zobrazit nebo vyexportovat historii úkolů.



2. Vstupte do nabídky `Počítadla údržby` , kde můžete zobrazit nebo vyexportovat počítadla.



15.6 Jednotlivy vyber

Nabídka `Jednotlivy vyber` vás provede krok za krokem servisem klimatizace. Můžete aktivovat stejné procesy jako u nabídky `Rychlé spušťění` , jednotlivé procesy ale můžete i přeskočit. Kromě toho můžete ke každému procesu zadat pomocí klávesnice příslušné hodnoty. Dále pak můžete v této nabídce zadat data vozidla pro servisní protokol.

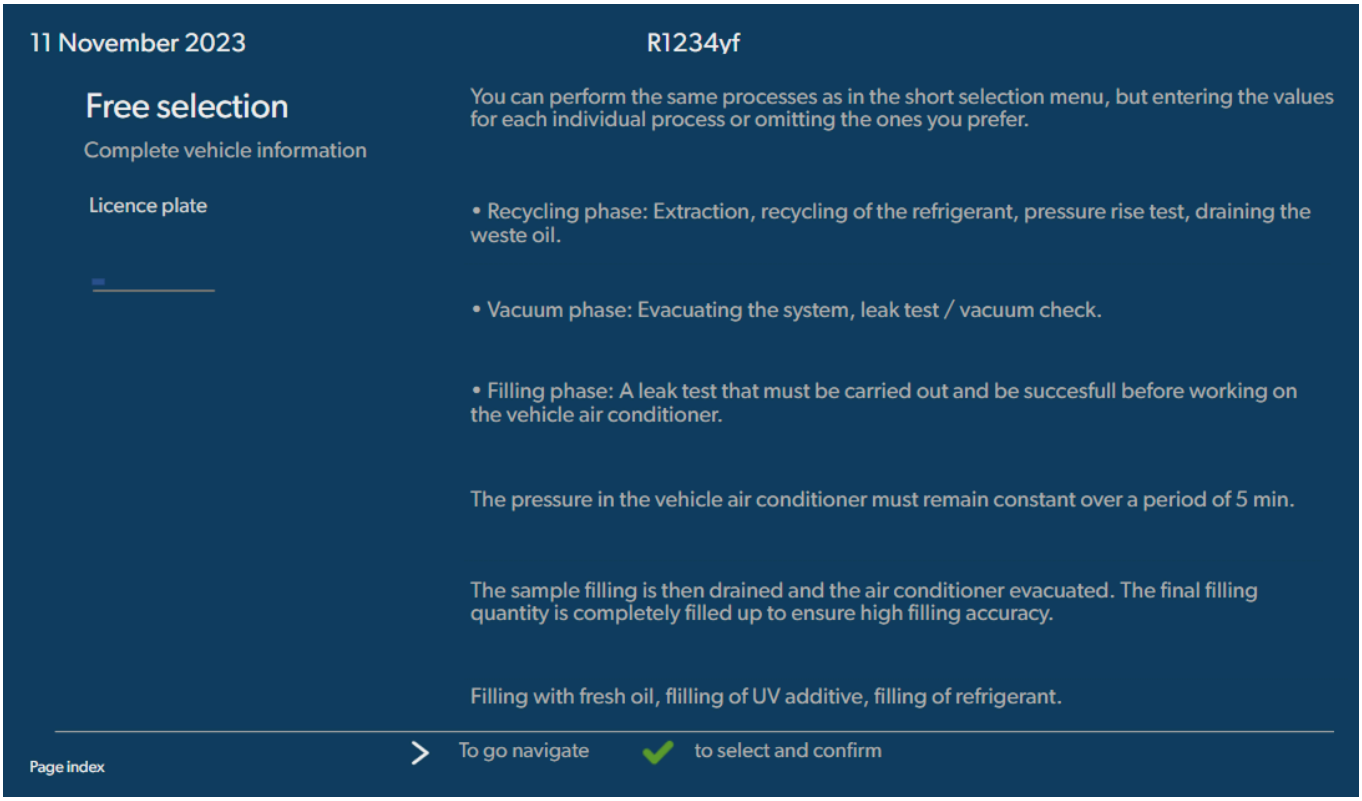
V nabídce `Jednotlivy vyber` je možné jednotlivě provést následující procesy:

- `Fáze regenerace` : Odčerpání a recyklace chladiva, zkouška zvýšení tlaku. Čekací doba zajišťuje, že dojde k vypaření případného zbytku chladiva a jeho následnému odčerpání. Odpařený zbytek chladiva způsobí zvýšení tlaku.
- `Fáze ECO` : Recyklace odpadního oleje.
- `Fáze vakua` : Odvzdušnění systému, kontrola těsnosti / kontrola vakua. Klimatizační systém je zcela vypuštěn vakuovým čerpadlem. To slouží k odstranění případných přítomných cizích plynů nebo kapaliny a k přípravě klimatizačního systému k naplnění. Odčerpané zbytkové chladivo, které ještě bylo vázáno v oleji chladiva, je zachyceno klimatizační servisní stanicí a zpracováno.

- Fáze pln#ní : Napouštění nového oleje, napouštění aditiva UV, napouštění chladiva. Před jakoukoliv činností na klimatizaci vozidla musí být provedena kontrola těsnosti. Za tímto účelem je klimatizace naplněna testovacím množstvím chladiva. Po dobu 5 min musí zůstat tlak v proplachovacím okruhu konstantní. Kompletní naplnění klimatizace je možné pouze za předpokladu, že byl tento test úspěšný. Následně je testovací náplň odčerpána a klimatizace je odvzdušněna. Bude naplněno konečné množství náplně tak, aby byla zajištěna vysoká přesnost množství náplně. Pokud v jednom stejném procesu probíhá proces odčerpávání, je počítáno množství čerstvého oleje jako množství náplně extra, které je přičteno k dříve odčerpanému množství starého oleje. Pokud tuto hodnotu nastavíte na 0, bude doplněno přesně takové množství oleje, které bylo odčerpáno. K doplnění čerstvého oleje nebo aditiva UV musíte ve stejném procesu provést proces vakuování. Pokud nebyl vybrán proces vakuování, je v nabídce na výběr pouze chladicí kapalina.

V návaznosti na každý provedený proces bude vytištěn servisní protokol.

1. Nejprve připojte příslušné přípojky klimatizační servisní stanice k systému klimatizace vozidla a otevřete je.
2. V hlavní nabídce vyberte Jednotlivy vyber .



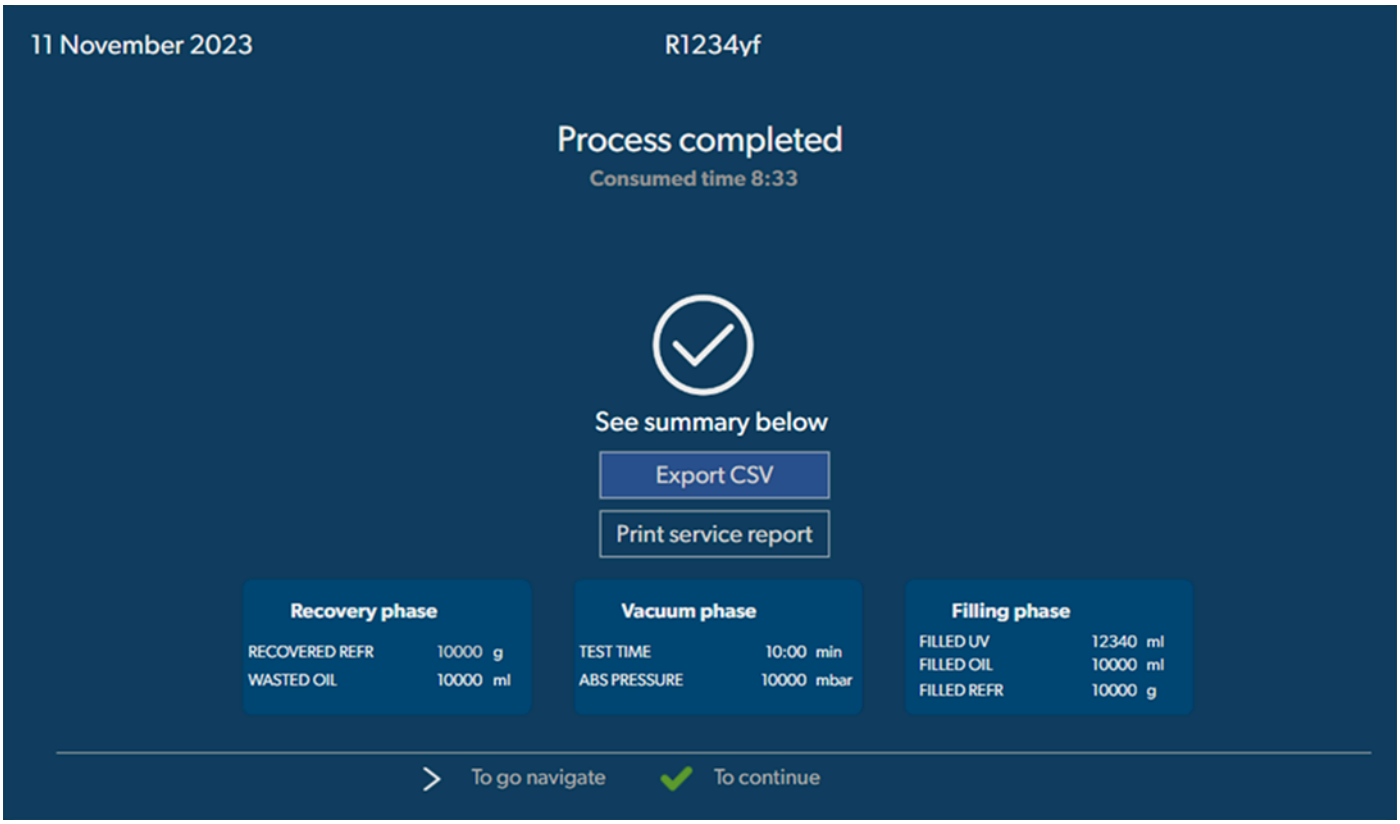
3. Zadejte SPZ.
4. Stiskněte pro výběr a potvrzení.

˅ Otevře se nabídka Vybrat požadovaný proces :



5. V případě potřeby deaktivujte fázi nastavením odpovídajících hodnot množství na hodnotu 0.
6. Pokračujte stisknutím tlačítka .
7. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!

Po dokončení procesu můžete uložit servisní zprávu:



- Chcete-li uložit soubor csv na jednotku flash, stiskněte tlačítko **Exportovat CSV** .
- Chcete-li vytisknout zprávu na tiskárně, stiskněte tlačítko **Vytisknout servisní zprávu** .

16 Servisní činnosti

16.1 Kontrola těsnosti

Pololetně kontrolujte těsnost klimatizační servisní stanice v souladu s platnými zákonnými požadavky. K tomuto účelu použijte elektronický detektor úniků.

16.2 Vynulování počítadel

Po dokončení jedné nebo více servisních činností je třeba vynulovat příslušná počítadla.
Lze vynulovat následující počítadla:

- `Chladivo od#erpáno ze systému` udává, kolik gramů chladiva bylo odčerpáno z klimatizačních systémů pomocí nabídky `Rychlé spušt#ní` nebo `Jednotlivý výber` od posledního vynulování (viz datum).
- `Chladivo p#idáno do nádrže` udává, kolik gramů chladiva bylo doplněno do klimatizační servisní stanice pomocí nabídky `Vnit#ní zásobník je plný.` od posledního vynulování (viz datum).
- `Chladivo p#idáno do systému` udává, kolik gramů chladiva bylo doplněno do klimatizačních systémů pomocí nabídky `Rychlé spušt#ní` nebo `Jednotlivý výber` od posledního vynulování (viz datum).
- `#as ve vakuu` udává, jak dlouho bylo vakuové čerpadlo v provozu od posledního vynulování (viz datum).
- `Servis A/C dokon#en` informuje o množství servisních prací, které byly provedeny od posledního vynulování (viz datum) pomocí klimatizační servisní stanice.

1. V hlavní nabídce vyberte `Servisní #innosti` .
2. V nabídce `Servisní #innosti` vyberte `Resetovat po#ítadla` .



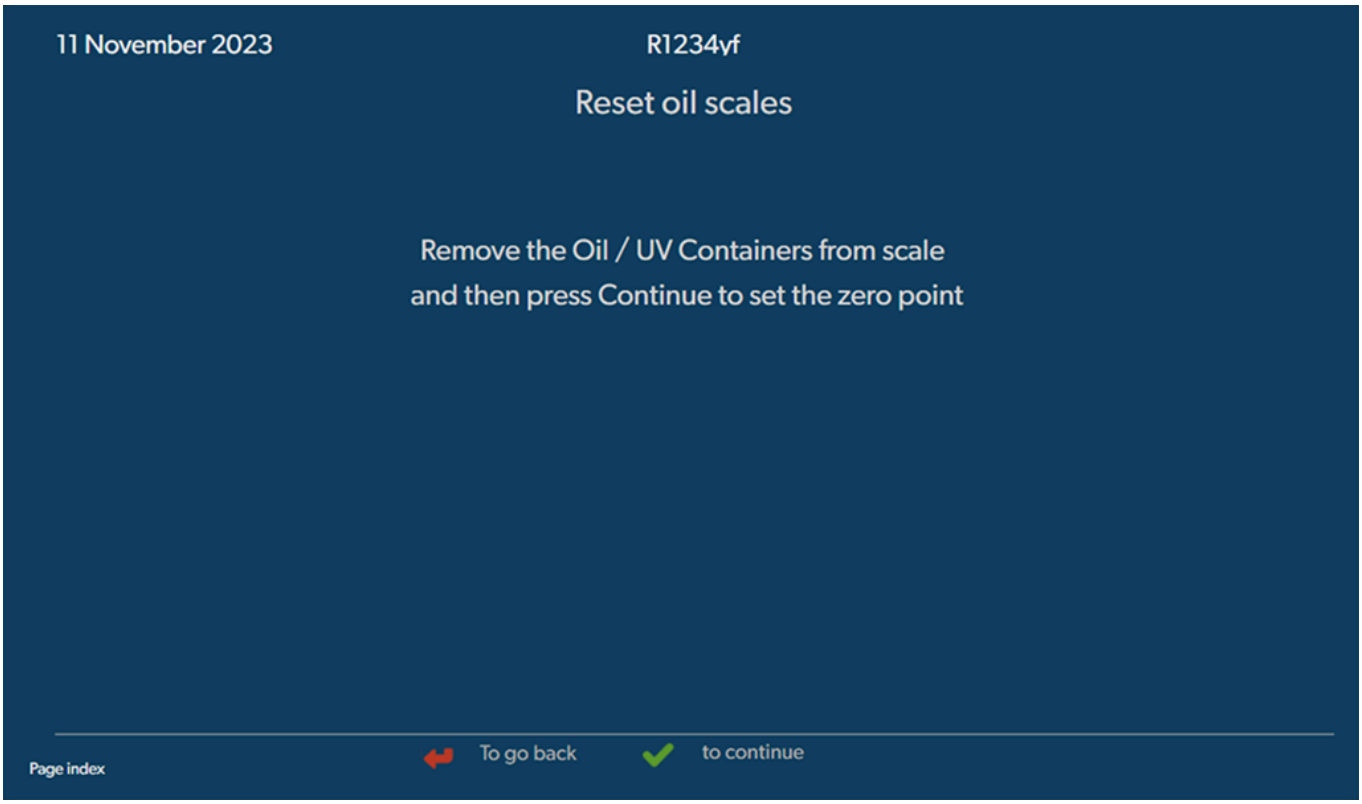
3. Zadejte kód 7782.
4. Vyberte každé počítadlo, které chcete vynulovat.
5. Stiskněte **Resetovat počítadla** pro vynulování označených počítadel.
6. Pokračujte stisknutím tlačítka .

16.3 Vynulování olejových vah

POZNÁMKA Z důvodu provedení přesného měření množství oleje a aditiva UV je nezbytná pravidelná kontrola nulových bodů vah a jejich případné nové stanovení. Opětovné stanovení je nezbytné v těchto případech:

- Množství v nádobě se liší o více než 10 mL od požadované hodnoty
- Pokud byla klimatizační servisní stanice vystavena otřesům, například při přepravě na hrbolatých silnicích
- Každé čtyři až šest týdnů

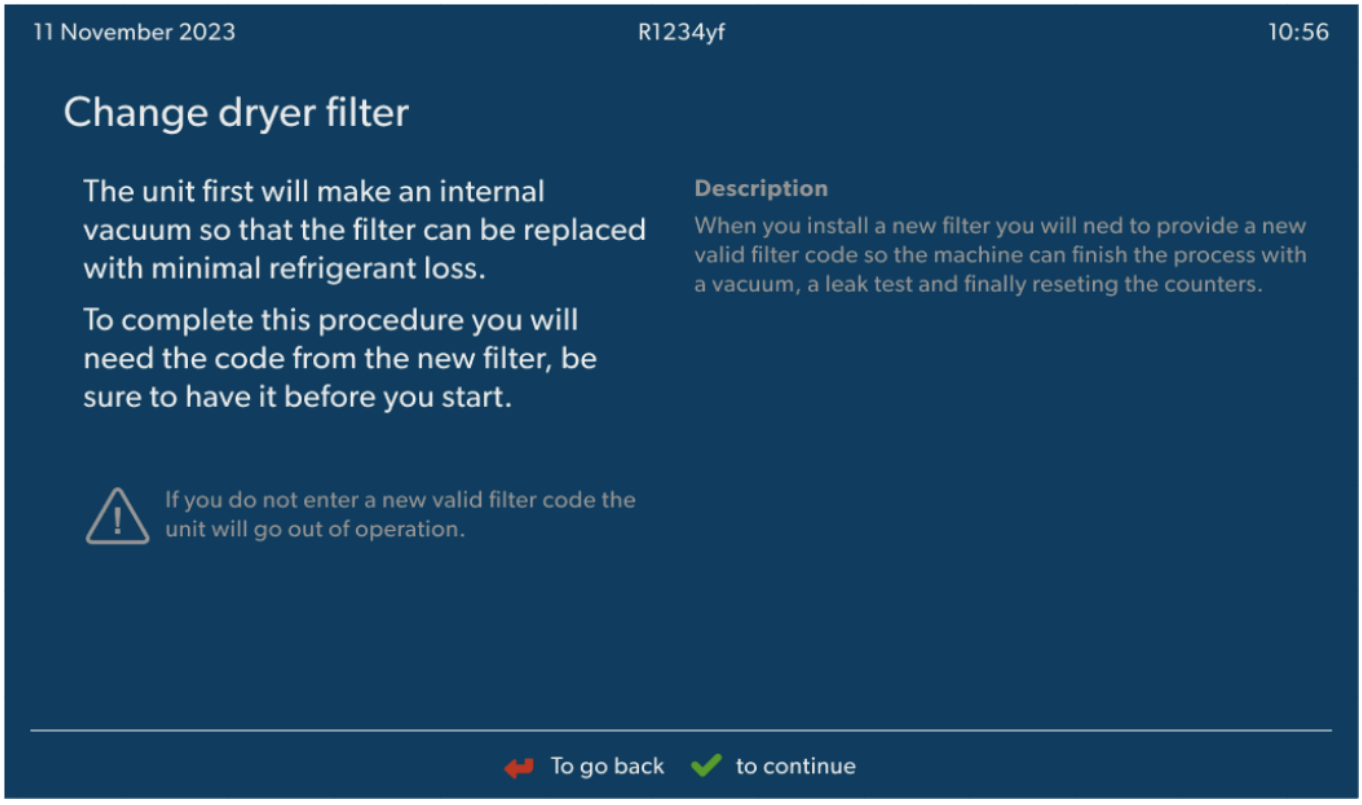
1. V hlavní nabídce vyberte `Servisní #innosti` .



2. V nabídce `Servisní #innosti` vyberte `Vynulovat váhy na olej` .
3. Pokračujte stisknutím tlačítka .
4. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!

16.4 Výměna filtru sušičky

1. V hlavní nabídce vyberte `Servisní #innosti` .
2. V nabídce `Servisní #innosti` vyberte `Vym#nit filtr suši#ky` .



3. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!

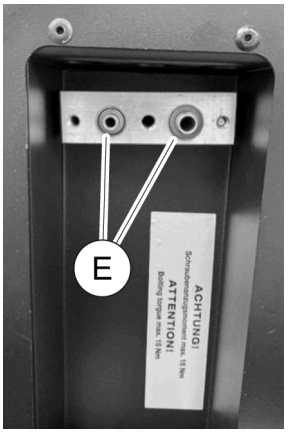
˅ Nyní bude provedeno vypuštění servisních hadic a klimatizační servisní stanice opět přejde do základní nabídky. Kompresor interně generuje mírný podtlak, takže můžete filtr vyměnit s minimální ztrátou chladicí kapaliny.

4. Vypněte klimatizační servisní stanici.
5. Vytáhněte zástrčku napájecího zdroje.
6. **UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí ohrožení zdraví**
   Následující kroky smí provést pouze autorizovaný personál. Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

   Vyšroubujte šroub (D) z držáku a kolmo vytáhněte filtrační sušičku.



7. Vyměňte kroužky O (E). Ošetřete nové kroužky O před instalací olejem chladicí kapaliny.



8. Vložte novou sušičku a utáhněte šroub na max. 15 Nm.
9. Zapojte síťovou zástrčku.
10. Zapněte klimatizační servisní stanici.

˅ Měnič provede samočinný test.

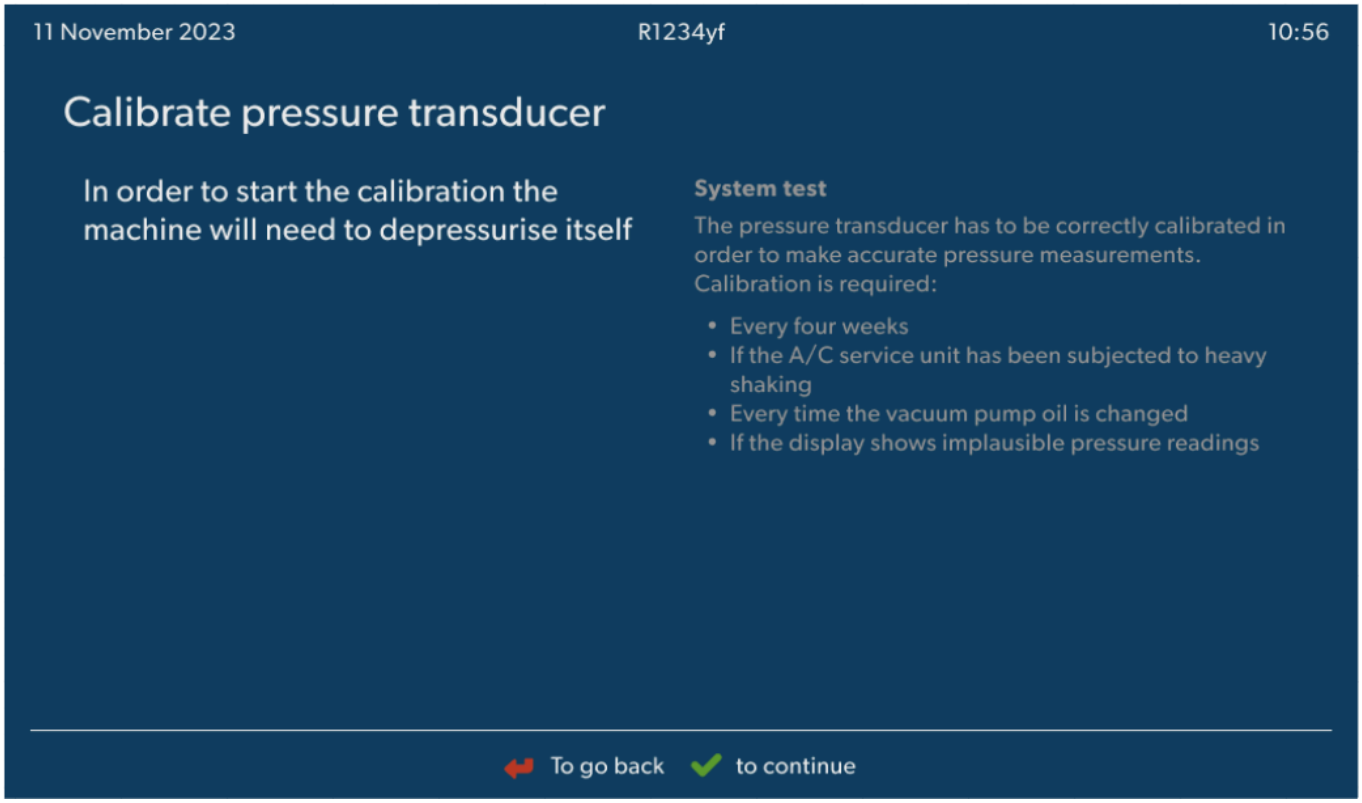
11. Resetujte počítadlo `Chladivo od#erpáno ze systému` (Vynulování počítadel na stránce 25).
12. Proveďte kontrolu těsnosti (Kontrola těsnosti na stránce 25).

16.5 Kalibrace tlakového snímače

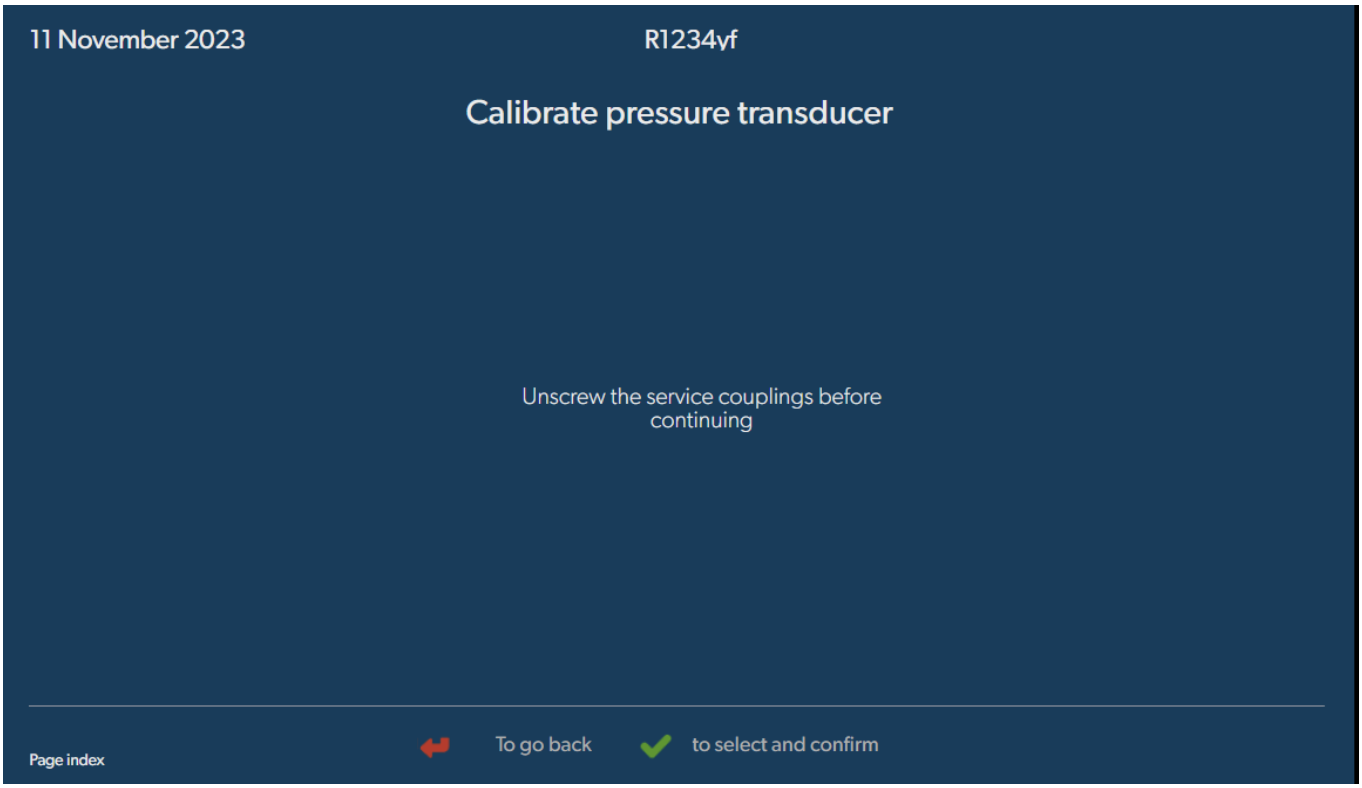
K dosažení správného měření tlaku je nezbytné, aby byl tlakový snímač správně kalibrován. Kalibrace je nezbytná v těchto případech:

- Každé čtyři týdny
- V případě, že byla klimatizační servisní stanice vystavena otřesům
- Po každé výměně oleje ve vakuovém čerpadle
- Pokud displej hlásí nereálné hodnoty tlaku

1. V hlavní nabídce vyberte `Servisní #innosti` .
2. V nabídce `Servisní #innosti` vyberte `Kalibrovat tlakový sníma#` .



3. Stiskněte pro výběr a pokračování.
v Servisní hadice se automaticky odvzdušní.
4. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!



16.6 Výměna oleje vakuového čerpadla

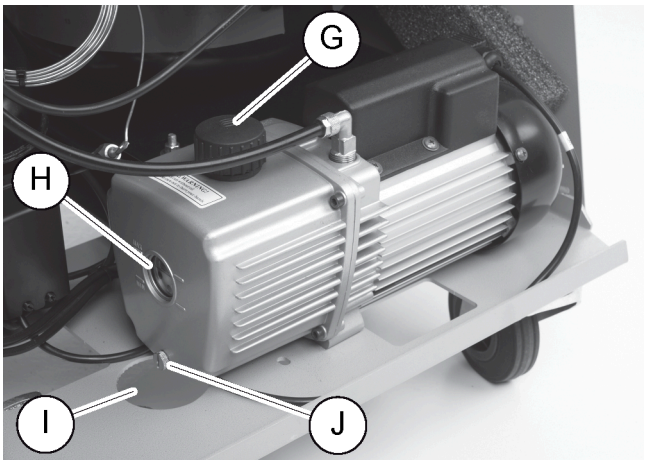
VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem
V případě dotyku s neizolovanými díly hrozí nebezpečí těžkého úrazu. Před otevřením krytu vypněte klimatizační servisní stanici a odpojte ji od zdroje napájení. Klimatizační servisní stanici smí opravovat pouze personál pověřený společností Dometic.

1. Před výměnou oleje nechejte vakuové čerpadlo asi 10 min běžet.

2. Demontáž čelního krytu: Vyšroubujte šrouby (D) ovládacího panelu a odklopte panel směrem nahoru. Potom odšroubujte šrouby (E) dole na čelním panelu a sundejte jej.



3. Pod servisní jednotku klimatizace umístěte nádobu o objemu alespoň ½ litru. Olej vytéká při vypouštění z vakuového čerpadla otvorem (I) v základně klimatizační servisní stanice.



4. Vyšroubujte šroub pro napouštění oleje (G).
5. Při vypouštění oleje vyšroubujte vypouštěcí šroub (J).
6. Jakmile olej zcela vyteče z tělesa čerpadla, opět našroubujte vypouštěcí šroub (J).
7. Nalijte čerstvý vakuový olej až po střed průzoru (H) a opět zašroubujte napouštěcí šroub (G).
8. Nasaďte zpět přední panel a ovládací panel.
9. Znovu připojte zástrčku napájecího zdroje.
10. Resetujte počítadlo `čas ve vakuu` (Vynulování počítadel na stránce 25).

16.7 Aktualizace softwaru pomocí flash disku USB

Aktualizace softwaru je provedena pomocí flash disku USB. Flash disk USB musí být naformátován v systému souborů FAT32.

Při aktualizaci softwaru jsou v interní paměti klimatizační servisní stanice uložena tato data:

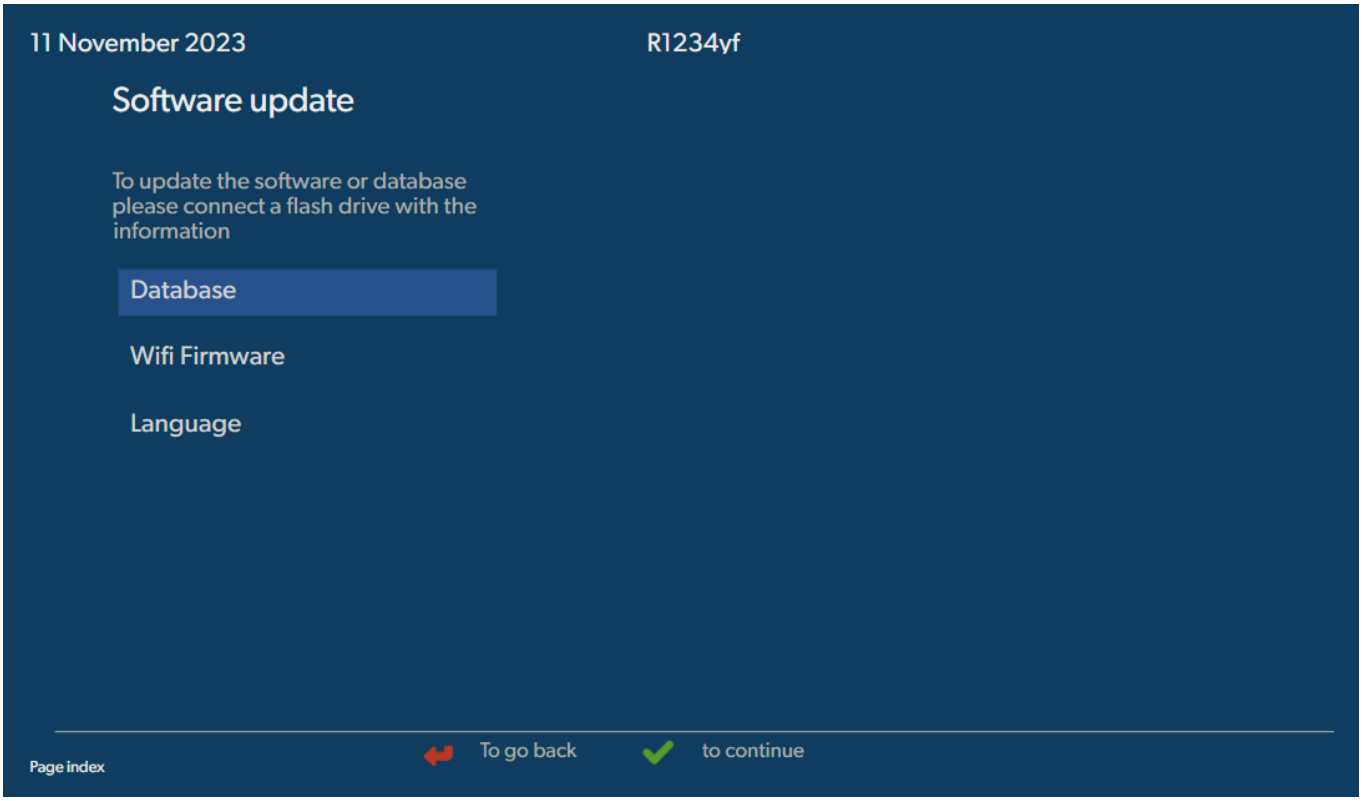
- Aktuální software klimatizační servisní stanice
- Aktuální databáze všech běžných typů vozidel a příslušné množství náplně klimatizací

Software a databázi můžete aktualizovat nezávisle na sobě.

1. Zkopírujte aktuální software na flash disk USB.
2. Vložte flash disk USB do USB portu.



3. Zapněte přístroj.
v Klimatizační servisní stanice prohledá flash disk USB a vyhledá novější verzi. Pokud je software na flash disku USB aktuálnější, aktualizuje se i software klimatizační servisní stanice.
4. Chcete-li aktualizovat databázi, firmware Wi-Fi nebo jazykové soubory, vyberte v hlavní nabídce položku `Settings` .
5. V nabídce `Settings` vyberte `Aktualizace softwaru` .



6. K aktualizaci softwaru nebo databáze stiskněte tlačítko .
v Klimatizační servisní stanice zobrazí průběh aktualizace.

   Po aktualizaci nastaví klimatizační servisní stanice výchozí nastavení.

   Poté se klimatizační servisní stanice restartuje a zobrazí se nabídka Stand-by.
7. Vyjměte flash disk USB.
v Klimatizační servisní stanice je připravena k provozu.

16.8 Čištění a prohlídka

› Pokud je to nutné, očistěte vnější části klimatizační servisní stanice vlhkou utěrkou. Případně použijte malé množství prostředku na nádobí. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí písky.
› Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny servisní hadice a servisní spojky. Pokud je klimatizační servisní stanice poškozená, neuvádějte ji do provozu.

16.9 Údržba

V následující tabulce jsou uvedeny práce údržby, které musí operátor provést.

Úkon	Denně	Jednou měsíčně
Zkontrolujte olej vakuového čerpadla		x
Zkontrolujte filtr analyzátoru plynu (je-li nainstalován) a v případě potřeby jej vyměňte.		x
Zkalibrujte tlakový snímač		x
Vyměňte lahev na nízkoemisní odpadní olej	x	
Zkontrolujte funkci servisní spojky	x	
Zkontrolujte servisní hadici	x	
Zkontrolujte napájecí kabel		x

V následující tabulce jsou uvedeny práce údržby, které musí provést profesionální servis.

Úkon	Po 12 měsí-cích nebo 40 h	Po 150 kg ne-bo 24 měsících	Po 60 měsících
Zkontrolujte olej vakuového čerpadla	x		
Zkontrolujte filtr chladiva a v případě potřeby jej vyměňte	x	x	
Zkontrolujte filtr analyzátoru plynu (je-li nainstalován) a v případě potřeby jej vy-měňte.	x	x	
Zkalibrujte tlakový snímač	x		
Zkontrolujte digitální manometry prostřednictvím reference	x		
Vyčistěte hrubý filtr			x
Vyměňte lahev na nízkoemisní odpadní olej	x		
Zkontrolujte funkci servisní spojky	x		
Zkontrolujte servisní hadici	x		x

17 Řešení problémů

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Na displeji se zobrazí `Výstraha! Max. tlak v interní láhvi!` .	Běžné hlášení během procesu recyklace.	Pokračujte stisknutím a podržením tlačítka ENTER na tři vteřiny. Pokud se hlášení zobrazí opakovaně, kontaktujte zákaznický servis.
Na displeji se objeví `Výstraha! Vnitrni zasobnik je plny.`	Interní nádoba na chladicí kapalinu je příliš plná, než aby mohla pojmout vypouštěné množství.	Řádně vylijte obsah nádoby na chladivo.
Na displeji se objeví `Výstraha! V systému A/C je ješt# tlak Start regenerace!`	Běžné hlášení na začátku procesu vakuování. V kli-matizačním systému je ještě tlak.	Není nutné provést žádné opatření. Proces probí-há automaticky dále.
Na displeji se objeví `Výstraha! Tlak uvni-tr A/C systemu!`	Hlášení během procesu vakuování. V klimatizač-ním systému je tlak.	Není nutné provést žádné opatření. Proces probí-há automaticky dále.
Na displeji se objeví `Nedostatecne vakuum! Pokra#ovat?`	Hlášení během procesu vakuování v případě, že je tlak v systému klimatizace po 8 min vyšší než 50 mbar .	Zkontrolujte těsnost klimatizačního systému nebo přípojky mezi ním a klimatizační servisní stanicí.
Na displeji se objeví `Netesny A/C systém! Pokra#ovat?`	Hlášení na konci procesu vakuování. V systému kli-matizace došlo během kontrolní doby ke ztrátě va-kua vyšší než 120 mbar .	Zkontrolujte těsnost klimatizačního systému nebo přípojky mezi ním a klimatizační servisní stanicí.
Na displeji se objeví `Vyprazdnit nádobu pouziteho oleje!`	Hlášení během procesu odsávání nebo recyklace v případě, že je v nádobě více než 150 mL použi-tého oleje.	Ekologicky zlikvidujte obsah nádoby na starý olej.
Na displeji se objeví `Výstraha! Nedosta-tecne vakuum k plneni UV/oleje!`	Hlášení během procesu napouštění, pokud není vakuum v systému klimatizace dostatečné. K ukon-čení procesu.	Zkontrolujte těsnost klimatizačního systému nebo přípojky mezi ním a klimatizační servisní stanicí.
Na displeji se objeví `P#íliš velké množ-ství náplň#! Napl#te interní nádobu!`	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství chladiva v interní nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Doplňte obsah interní nádoby s chladivem.

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Na displeji se objeví `Nedostatek UV. P#i-dejte!`	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství aditiva UV v nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Doplňte nádobu aditiva UV.
Na displeji se objeví `Nedostatek oleje. P#idejte!`	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství čerstvého oleje v nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Naplňte nádobu na nový olej vhodným olejem.
Na displeji se objeví `Max. doba pln#ní p#ekro#ena! Pokra#ovat?`	Hlášení během procesu napouštění, pokud nelze naplnit nastavené množství chladiva.	Zkontrolujte průchodnost přípojek klimatizační servisní stanice.
Na displeji se objeví `Prazdna lahev nebo zav#ené ventily. Zkontrolujte!`	Hlášení na začátku nebo během plnění interní nádoby na chladivo, pokud nebylo možné dosáhnout nastaveného množství chladiva.	Zkontrolujte, zda je v externí nádobě na chladivo ještě dostatek chladiva nebo zkontrolujte, zda jsou ventily na externí nádobě chladiva otevřené.
Na displeji se objeví `Vym##te filtr sušI#-ky za#ízení! Pokra#ovat?`	Hlášení při zapínání klimatizační servisní stanice.	Co nejdříve vyměňte interní filtr (Výměna filtru sušičky na stránce 26). Chcete-li tuto funkci přeskočit, stiskněte na 3 sekundy tlačítko ✔.
Na displeji se objeví `Vymenit olej vakuove pumpy Pokra#ovat?`	Hlášení při zapínání klimatizační servisní stanice.	Co nejdříve vyměňte olej vakuového čerpadla (Výměna oleje vakuového čerpadla na stránce 28). Chcete-li tuto funkci přeskočit, stiskněte na 3 sekundy tlačítko ✔.
Na displeji se objeví `Tiskarna vypnuta! Pokra#ovat?`	Hlášení signalizuje poruchu tiskárny.	> Zkontrolujte, zda je v tiskárně papír. > Zkontrolujte, zda je tiskárna zapnutá (žlutá LED musí trvale svítit). > Zkontrolujte, zda je víko správně zavřeno.
Na displeji se objeví `Error 01`	Před dokončením procesu odsávání bylo doplněno chladivo.	Opakujte proces odsávání, přitom nesmí dojít k jeho přerušení.
Na displeji se objeví `Error 02`	Klimatizační systém je netěsný. V klimatizačním systému je ještě chladivo.	Odstraňte netěsnosti.
Na displeji se objeví `Error 03`	Váha chladiva negeneruje žádné hodnoty.	Zkontrolujte funkci váhy.
Na displeji se objeví `Error 04`	Při proplachu není možné snížit tlak.	> Zkontrolujte klimatizaci a spoje, zda nejsou netěsné, zúžené nebo zamrzlé. > Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače.
Na displeji se objeví `Error 09`	Nízkotlaká přípojka nebyla během procesu proplachování připojena k proplachovací nádobě.	Připojte nízkotlakou hadici k vyplachovací skříni a následně otevřete ventil.
Na displeji se objeví `Error 10`	Během testu softwaru nemohla být provedena dostatečná redukce tlaku.	> Zbytkový tlak v manometrech? > Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače. > Zkontrolujte interní tlak v lahvi. > Zkontrolujte funkci kompresoru a příslušných magnetických ventilů.
Na displeji se objeví `Error 12`	Během testu softwaru nebylo možné čerpat z interní nádrže chladivo.	> Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače. > Zkontrolujte, zda je ventil interní nádrže otevřený. > Zkontrolujte ventil RE.
Na displeji se objeví `Error 52`	Nebyl nalezen/rozpoznán žádný flash disk USB.	> Vložte flash disk USB. > Ujistěte se, že flash disk USB byl naformátován souborovým systémem FAT32.
Na displeji se objeví `Error 60`	Při hybridním servisu (proplachování servisních hadic hybridním olejem) nebylo možné dosáhnout vakua.	> Jsou servisní hadice připojeny k hybridní proplachovací nádobě? > Je hybridní proplachovací nádrž správně namontovaná? > Zkontrolujte těsnost spojů.
Na displeji se objeví `Error 61`	Nárůst tlaku při hybridním servisu (proplachování servisních hadic hybridním olejem).	> Jsou servisní hadice připojeny k hybridní proplachovací nádobě? > Je hybridní proplachovací nádrž správně namontovaná? > Jsou servisní spojky otevřeny?
Na displeji se objeví `Error G1`	Nepodařilo se navázat spojení s analytickým modulem.	> Zkontrolujte spoje. > Jsou aktivní diody LED na modulu?

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Na displeji se objeví `Error 00001`	Naměřené hodnoty nejsou stabilní.	> Odstraňte z blízkosti přístroje možné zdroje rušení, jako jsou třeba mobilní telefony nebo svařovací agregáty.
Na displeji se objeví `Error 00002`	Naměřené hodnoty jsou nepřiměřeně vysoké.	> Odstraňte z blízkosti přístroje možné zdroje rušení, jako jsou třeba mobilní telefony nebo svařovací agregáty.
Na displeji se objeví `Error 00003`	Kalibrace na okolní ovzduší se nezdařila.	> Zajistěte dostatečné odvětrávání přístroje. > Nejprve odstraňte případné uniklé chladivo.
Na displeji se objeví `Error 00004`	Přístroj pracuje mimo doporučený teplotní rozsah.	> Přístroj používejte pouze v temperovaných prostorách (10–45 °C). > Zajistěte dostatečné větrání.
Na displeji se objeví `Error 00001`	Vzorek chladiva má vysoký podíl vzduchu nebo je množství chladiva příliš nízké na to, aby bylo možné provést měření.	> Zajistěte dostatečný tlak chladiva. > Zajistěte, aby byly všechny spojovací hadice připojené, prosté oleje a aby nebyly zalomené.

18 Likvidace

POZOR! Chraňte životní prostředí!
Likvidaci veškerých provozních kapalin a součástek smí provádět pouze kvalifikovaný personál v souladu s příslušnými národními předpisy.

Likvidace odčerpaných kapalin

- Použitý olej patří do kategorie zvláštních odpadů.
- Nemíchejte použitý olej s jinými kapalinami.
- Před likvidací uchovávejte použitý olej ve vhodných nádobách.

Likvidace obalového materiálu

- Kartonový obalový materiál zlikvidujte spolu s ostatním odpadovým papírem.
- Plastový obalový materiál zlikvidujte s ostatním recyklovatelným odpadem.

Likvidace staré klimatizační servisní stanice

- Jakmile budete chtít klimatizační servisní stanici vyřadit trvale z provozu, vypusťte z ní nejprve všechny kapaliny a ekologicky je zlikvidujte v souladu s příslušnými národními předpisy.
- Vysloužilou klimatizační servisní stanici nechejte zlikvidovat kvalifikovaným personálem v souladu s národními předpisy nebo se obraťte na zákaznický servis.

19 Technické údaje

	ASC 7.3 LE
Č. výr.	9103303118
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Hmotnost	110 kg
Napájení	230 V / 240 V , 50 Hz / 60 Hz K zajištění správného napětí může být zapotřebí měnič nebo podobné zařízení.
Maximální povolená impedance Zmax pro napájení	0,43 Ω
Množství odčerpávaného chladicího média	30 kg/h
Výkon vakuového čerpadla	5 vozů za hodinu
Míra regenerace chladiva	≥ 95 %
Výkon hermetického kompresoru	0,32 kW
Výstup filtru sušičky	150 kg
Doba chodu oleje vakuové vývěvy	60 h
Užitečný obsah zásobníku plnicího válce	16 kg
Emise hluku*	62 dB(A)
Přesnost elektronické váhy chladiva	± 15 g
Přesnost elektronické váhy použitého/čerstvého oleje	± 1 g
Přesnost elektronické váhy pro aditiva UV	± 1 g

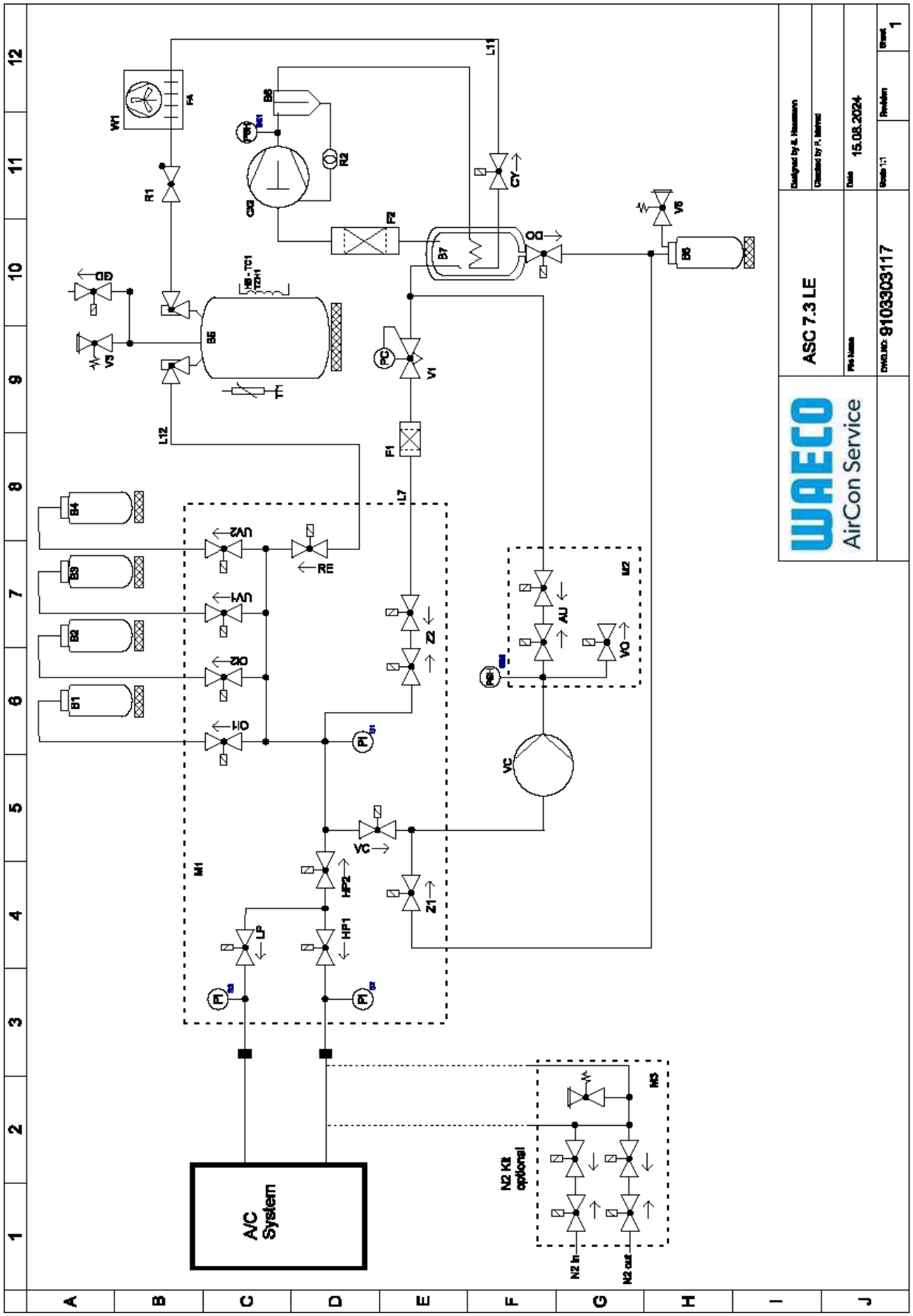
	ASC 7.3 LE
Maximální přípustný tlak	–1 bar … 20 bar
Chladivo	R134a, R1234yf, R456A, R513A
Olej	Pouze olej schválený výrobcem
Maximální přípustná provozní teplota	5 °C … 45 °C
Teplotní rozsah pro skladování	– 25 °C … 50 °C

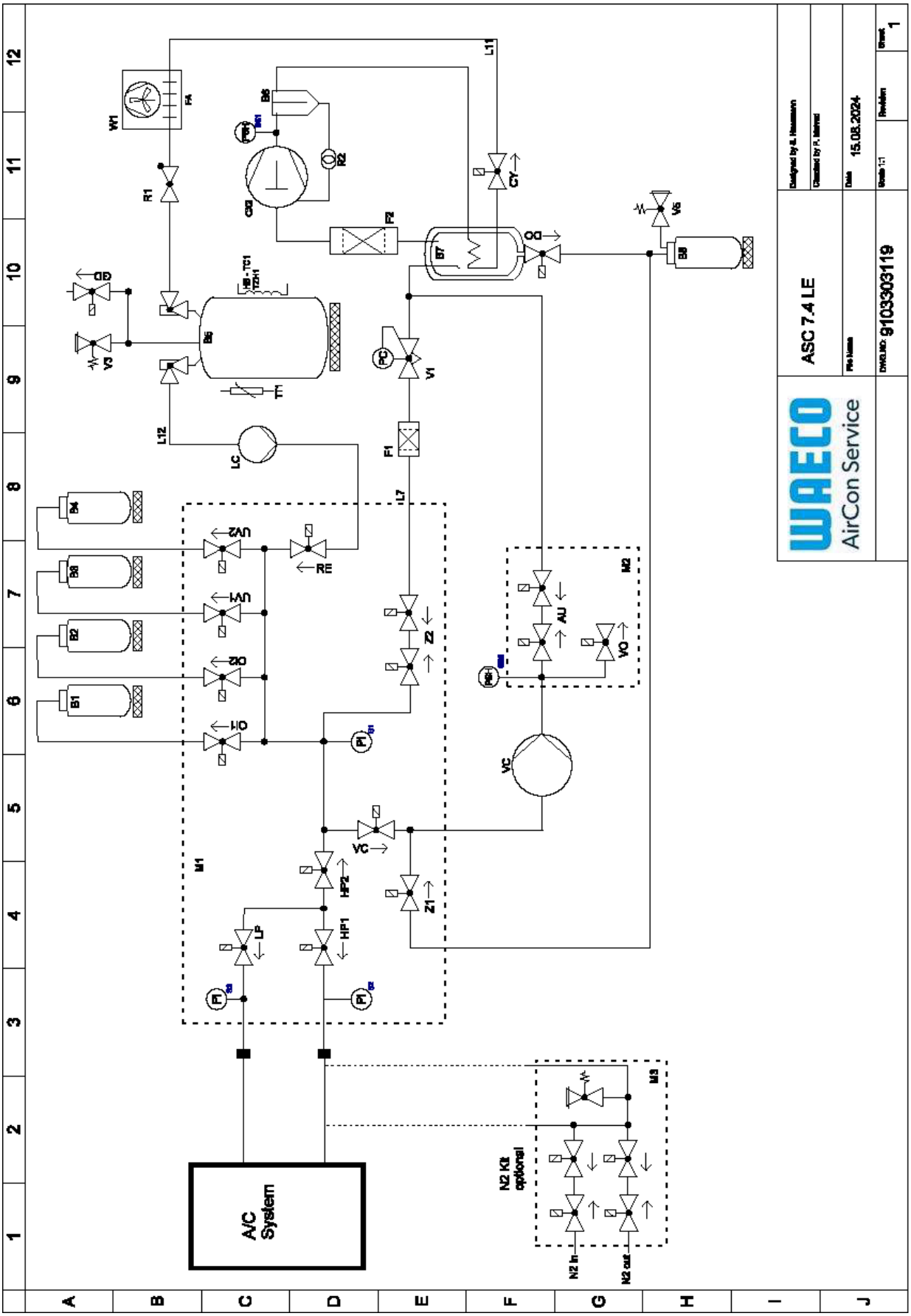
	ASC 7.4 LE
Č. výr.	9103303119
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Hmotnost	120 kg
Napájení	230 V / 240 V , 50 Hz / 60 Hz K zajištění správného napětí může být zapotřebí měnič nebo podobné zařízení.
Maximální povolená impedance Zmax pro napájení	0,43 Ω
Množství odčerpávaného chladicího média	30 kg/h
Výkon vakuového čerpadla	192 L/h
Míra regenerace chladiva	≥ 95 %
Výkon hermetického kompresoru	0,32 kW
Výstup filtru sušičky	150 kg
Doba chodu oleje vakuové vývěvy	60 h
Užitečný obsah zásobníku plnicího válce	28 kg
Emise hluku*	62 dB(A)
Přesnost elektronické váhy chladiva	± 15 g
Přesnost elektronické váhy použitého/čerstvého oleje	± 1 g
Přesnost elektronické váhy pro aditiva UV	± 1 g
Maximální přípustný tlak	–1 bar … 20 bar
Chladivo	R134a, R1234yf, R456A, R513A
Olej	Pouze olej schválený výrobcem
Maximální přípustná provozní teplota	5 °C … 45 °C
Teplotní rozsah pro skladování	– 25 °C … 50 °C

*) Hodnota emisí LpA klimatizační servisní stanice v různých provozních stavech na pracovišti byla zjišťována dle normy DIN EN ISO 3746. Průměrné hodnoty dB(A) i nejvyšší špičkové hodnoty dB(C) se nacházejí výrazně pod maximálními přípustnými hodnotami expozice.

Hodnoty měření: 62 dB(A) , 74 dB(C)

19.1 Vývojový diagram ASC 7.3 LE / ASC 7.4 LE



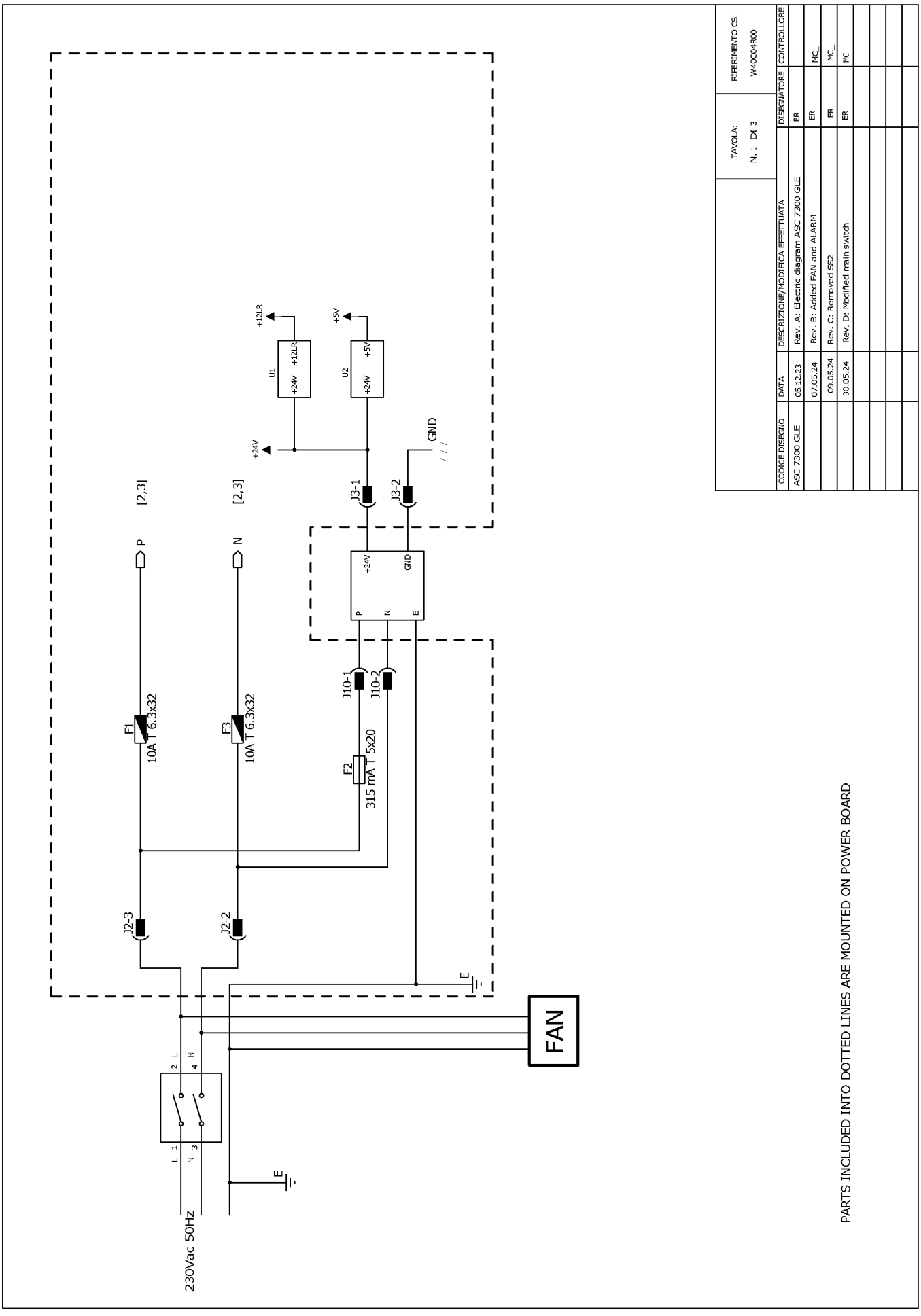

ASC 7.4 LE
9103303119
WAECO
AirCon Service
A/C System
N2 Kit optional
N2 in
N2 out
M1
M2
M3
VC
AU
VO
Z1
Z2
HP1
HP2
LP
RE
V1
V2
V3
V4
V5
V6
CY
F1
F2
L7
L11
L12
LC
R1
R2
B1
B2
B4
B5
B6
B7
B8
B9
FA
W1
CB
T1

Legenda

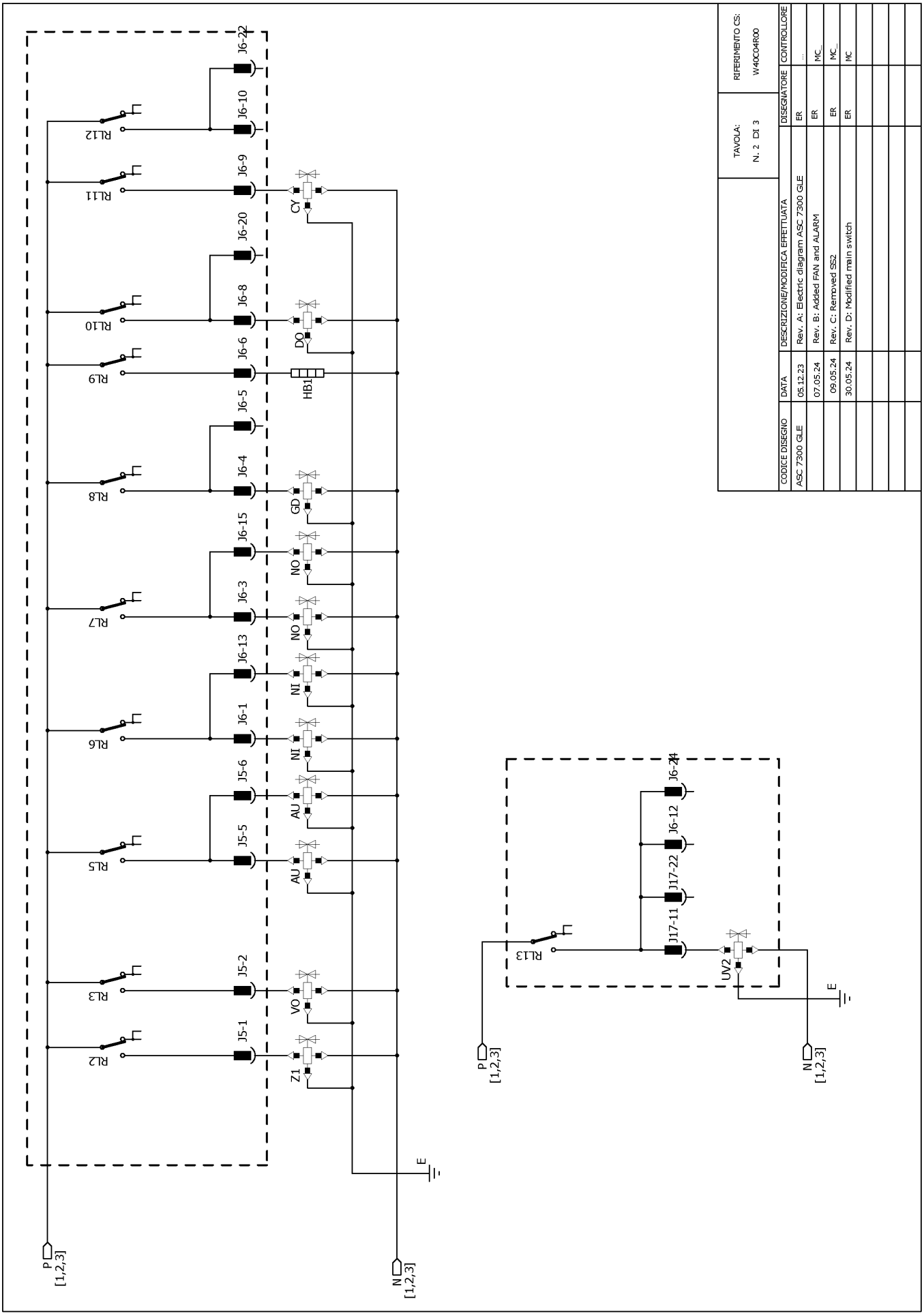
Položka	Popis
B1	Láhev s olejem
B2	Láhev s olejem
B3	Láhev s UV barvivem
B4	Láhev s UV barvivem
B5	Nádrž s chladivem
B6	Kompresor s odlučovačem oleje
B7	Hlavní destilátor
B8	Láhev s použitým olejem
CX2	Kompresor
F1	Hrubý filtr
F2	Filtr sušičky
M1	Hlavní rozvodné potrubí ventilů
M2	Rozvodné potrubí ventilů LE
M3	Příruba ventilů N2
VS	Vakuové čerpadlo
SS1	Vysokotlaký bezpečnostní spínač
S2	VT snímač tlaku
S3	NT snímač tlaku
R1	Zpětný ventil nádrže chladiva
R2	Kapilární trubice
TT1	Teplotní sonda
TZH1	Tepelná pojistka
HB -TC1	Ohřívací pás včetně ochrany Klixon
V1	expanzní ventil
V3	Přetlakový pojistný ventil nádrže 20 bar
V5	Přetlakový pojistný ventil 6 bar
GD	Vypouštěcí ventil NKG
W1	kondenzátor
VC	Elektromagnetický ventil VC
LC	Kapalinové čerpadlo
CY	Elektromagnetický ventil CY
LP	Elektromagnetický ventil LP
DO	Elektromagnetický ventil DO
UV1	Elektromagnetický ventil UV
UV2	Elektromagnetický ventil UV
OI1	Elektromagnetický ventil oleje
OI2	Elektromagnetický ventil oleje
Z2	Elektromagnetický ventil Z2
Z2	Elektromagnetický ventil Z2
HP1	Elektromagnetický ventil HP
HP2	Elektromagnetický ventil HP
Z1	Elektromagnetický ventil Z1
VO	Elektromagnetický ventil VO

Položka	Popis
AU	Elektromagnetický ventil AU
L7/12	Hadice chladiva
L11	Hadice chladiva
RE	Elektromagnetický ventil RE

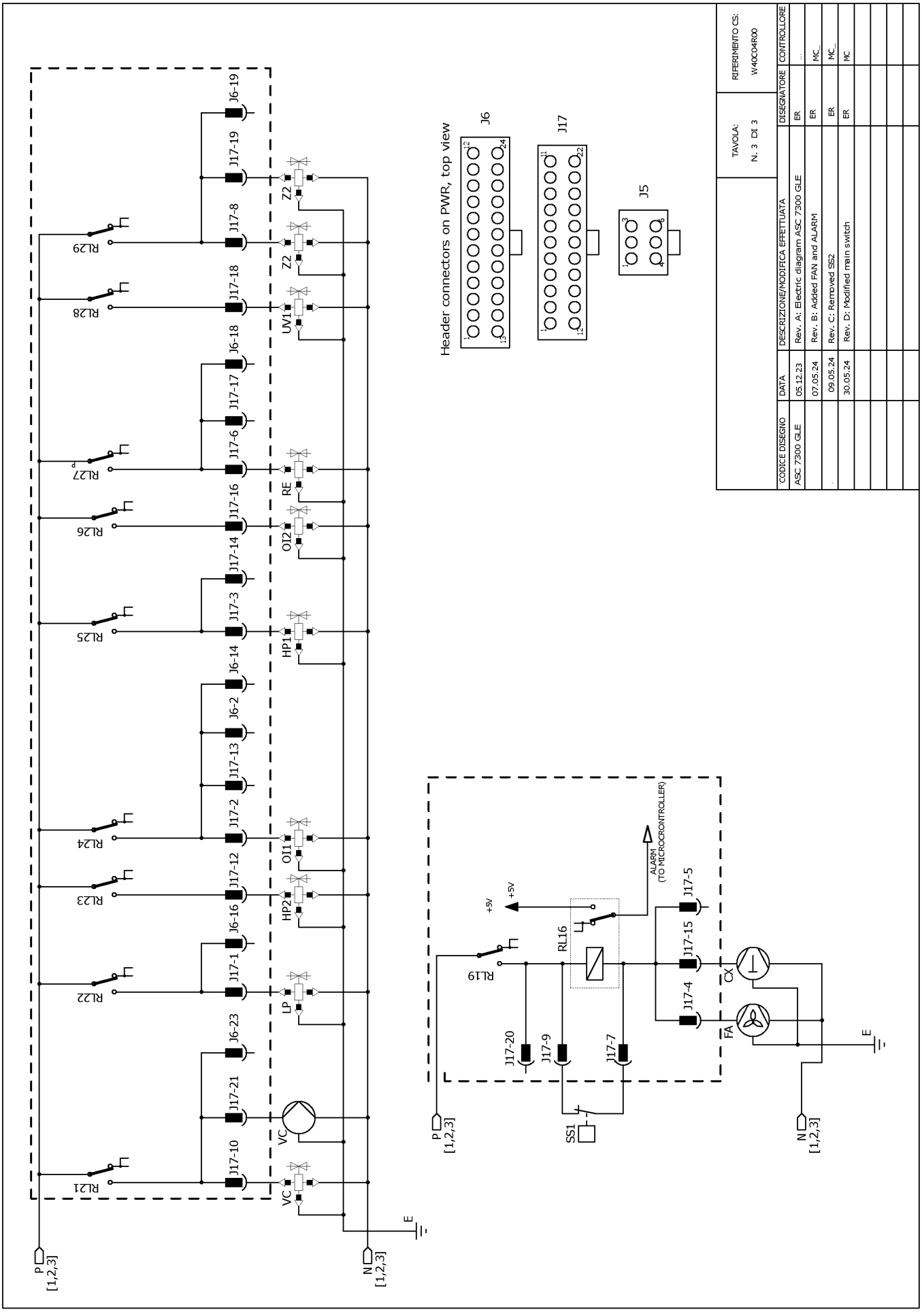
19.2 Plán zapojení



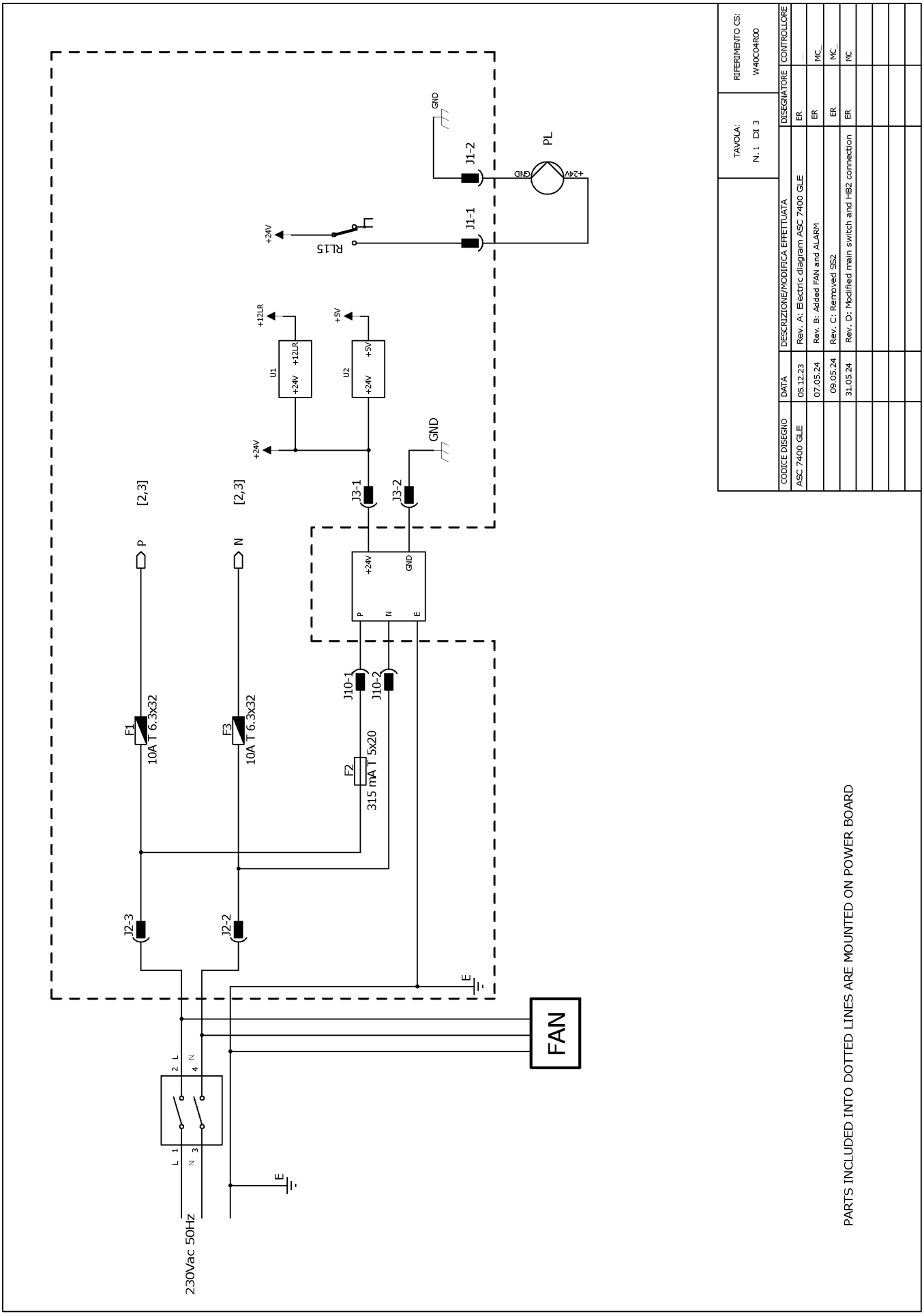
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



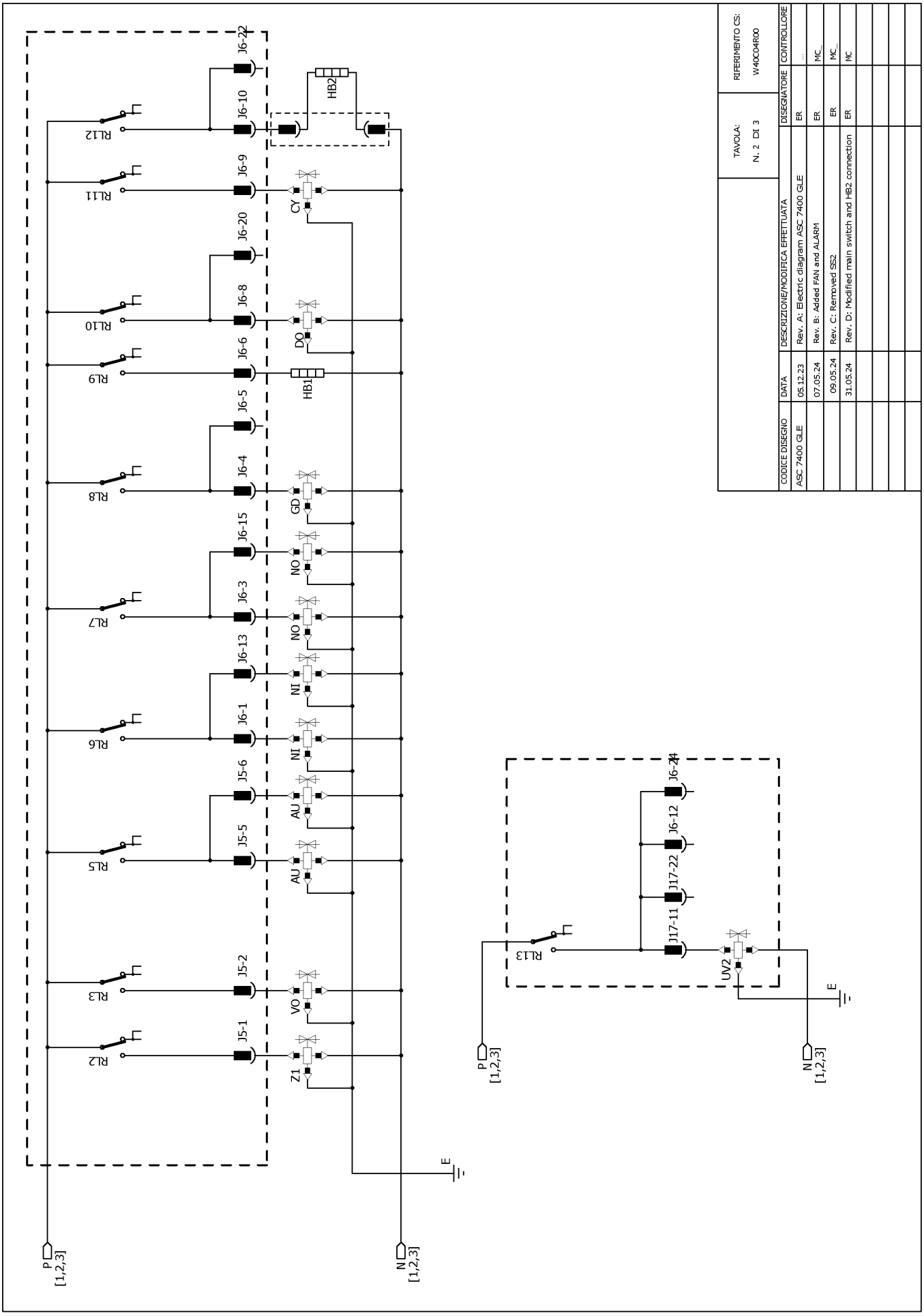
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



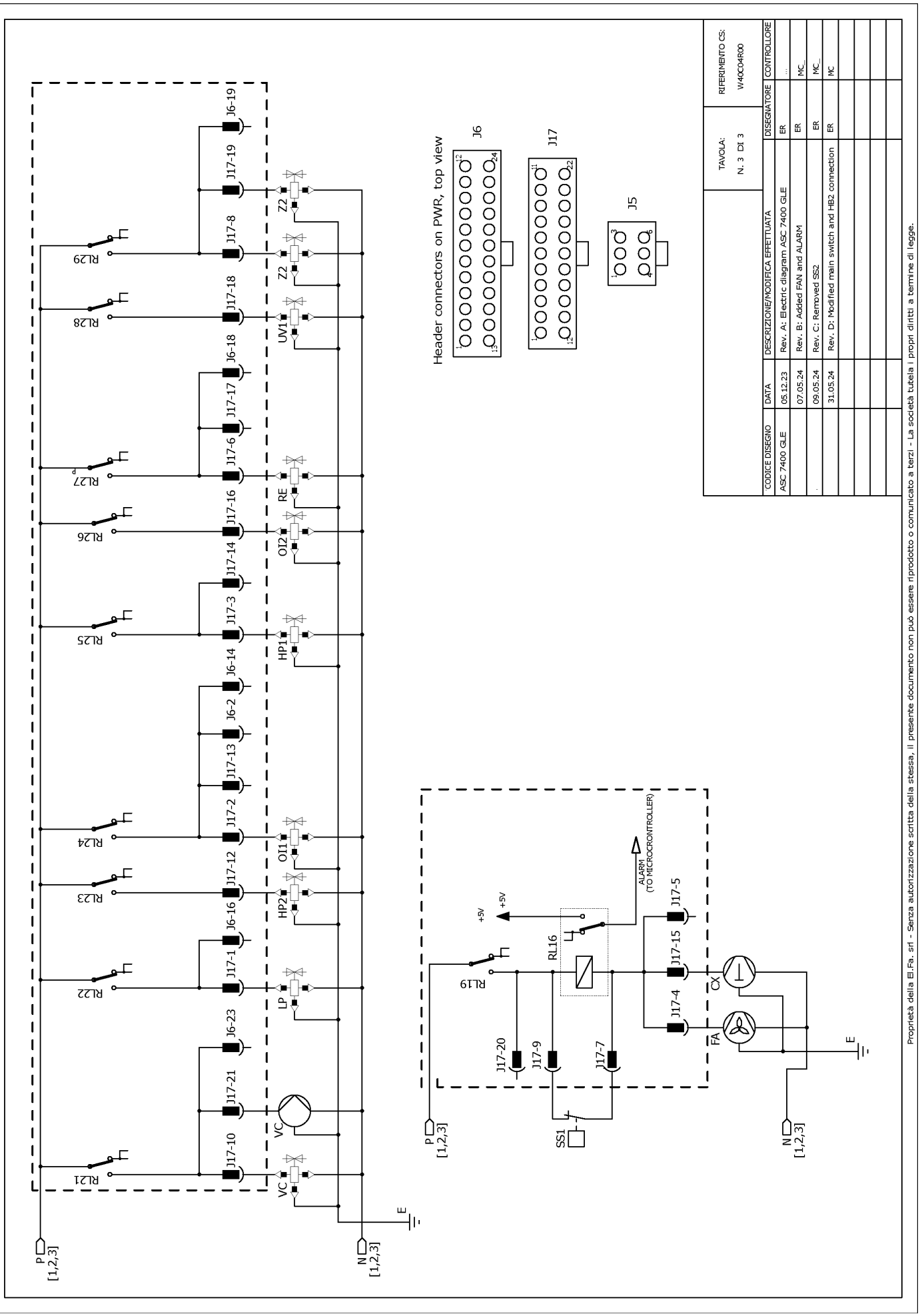
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.


Header connectors on PWR, top view
J6
J17
J5
TAVOLA:
N. 3 DI 3
RIFERIMENTO CS:
W40CC04R00
CODICE DISEGNO
ASC 7400 GLE
DATA
05.12.23
07.05.24
09.05.24
31.05.24
DESCRIZIONE/MODIFICA EFFETTUATA
Rev. A: Electric diagram ASC 7400 GLE
Rev. B: Added FAN and ALARM
Rev. C: Removed SS2
Rev. D: Modified main switch and HB2 connection
DISEGNATORE
ER
ER
ER
ER
CONTROLLORE
...
MC_
MC_
MC
P [1,2,3]
N [1,2,3]
E
VC
LP
HP1
HP2
OI1
OI2
RE
UV1
Z2
Z2
RL21
RL22
RL23
RL24
RL25
RL26
RL27
RL28
RL29
RL19
RL16
SS1
CX
FA
+5V
+5V
ALARM
(TO MICROCONTROLLER)
J6-19
J17-19
J17-8
J17-18
J6-18
J17-17
J17-6
J17-16
J17-14
J17-3
J6-14
J6-2
J17-13
J17-2
J17-12
J6-16
J17-1
J6-23
J17-21
J17-10
J17-5
J17-15
J17-4
J17-20
J17-9
J17-7
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.

WAECO
AirCon Service



waeco.com

SUPPORT

waeco.com/en/de/support

SALES

waeco.com/en/de/contact

4445104430cs-CZ 2025-06-06

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, canbe found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvämsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden